

**ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS CON  
DISCAPACIDAD AUDITIVA EN LA ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL VALLE  
(ASORVAL)**

**MARGARITA MARÍA LOZANO GONZÁLEZ**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL-PERIODISMO  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION  
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
SANTIAGO DE CALI  
2013**

**ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS CON  
DISCAPACIDAD AUDITIVA EN LA ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL VALLE  
(ASORVAL)**

**MARGARITA MARÍA LOZANO GONZÁLEZ**

**Pasantía Institucional para optar por el título de  
Comunicadora Social**

**Director  
BEATRIZ ELENA CALLE  
Fonoaudióloga, especialista en la enseñanza de la lectura y la escritura en  
lengua materna y Magíster en Lingüística y Español**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL-PERIODISMO  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION  
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
SANTIAGO DE CALI  
2013**

## **CONTENIDO**

	<b>pág.</b>
<b>RESUMEN</b>	<b>8</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>9</b>
<b>1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN</b>	<b>12</b>
<b>2. ANTECEDENTES</b>	<b>15</b>
<b>2.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	<b>21</b>
<b>2.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA</b>	<b>23</b>
<b>3. JUSTIFICACIÓN</b>	<b>24</b>
<b>4. OBJETIVOS</b>	<b>26</b>
<b>4.1. OBJETIVO GENERAL</b>	<b>26</b>
<b>4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS</b>	<b>26</b>
<b>5. INTERESES DE LA PASANTÍA</b>	<b>27</b>
<b>6. MARCO REFERENCIAL</b>	<b>29</b>
<b>6.1 MARCO TEÓRICO</b>	<b>29</b>
<b>6.2 MARCO CONCEPTUAL</b>	<b>39</b>
<b>7. DISEÑO DE LA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN</b>	<b>43</b>
<b>7.1. USUARIOS</b>	<b>44</b>
<b>7.1.1 Objetivo General de la Multimedia</b>	<b>45</b>
<b>7.1.2 Objetivos Específicos de la Multimedia</b>	<b>45</b>
<b>7.2 CARACTERÍSTICAS DE LA MULTIMEDIA</b>	<b>45</b>
<b>7.3 JUSTIFICACIÓN DE LA MULTIMEDIA</b>	<b>47</b>

<b>7.4 METÁFORA DE LA MULTIMEDIA</b>	<b>50</b>
<b>7.5 CÓMO FUNCIONA LA MULTIMEDIA</b>	<b>54</b>
<b>8. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION</b>	<b>57</b>
<b>8.1 ENFOQUE O NIVEL INVESTIGATIVO</b>	<b>57</b>
<b>8.2 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN</b>	<b>57</b>
<b>8.3 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN</b>	<b>58</b>
<b>8.4 PROCEDIMIENTO</b>	<b>59</b>
<b>8.5 ENCUESTAS</b>	<b>60</b>
<b>8.5.2 Análisis de las Encuestas</b>	<b>61</b>
<b>8.6 ENTREVISTAS</b>	<b>63</b>
<b>8.6.2 Análisis de las Entrevistas</b>	<b>64</b>
<b>8.7 TRABAJOS DE CAMPO - OBSERVACIONES</b>	<b>66</b>
<b>9. RECURSOS DE TRABAJO</b>	<b>68</b>
<b>9.1 TALENTO HUMANO</b>	<b>68</b>
<b>9.2 RECURSOS MATERIALES</b>	<b>68</b>
<b>9.3 RECURSOS FINANCIEROS</b>	<b>68</b>
<b>10. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES – TIEMPO</b>	<b>69</b>
<b>11. CONCLUSIONES</b>	<b>71</b>
<b>13. RECOMENDACIONES</b>	<b>76</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>77</b>
<b>ANEXOS</b>	<b>83</b>

## LISTA DE FIGURAS

	<b>pág.</b>
<b>Figura 1. Pantallazos de la Multimedia</b>	<b>47</b>
<b>Figura 2. Árbol o Mapa de Navegación de la Multimedia</b>	<b>50</b>
<b>Figura 3. Ejemplos de juegos</b>	<b>55</b>
<b>Figura 4. Planeta</b>	<b>55</b>

## LISTA DE CUADROS

	<b>pág.</b>
<b>Cuadro 1. Técnicas de Investigación</b>	58
<b>Cuadro 2. Cronograma de actividades</b>	69
<b>Cuadro 3. Guión Literario</b>	70

## LISTA DE ANEXOS

	<b>pág.</b>
<b>Anexo A. Ejemplo de encuestas</b>	<b>83</b>
<b>Anexo B. Ejemplo de entrevistas</b>	<b>94</b>
<b>Anexo C. Ejemplo de testimonios</b>	<b>95</b>

## RESUMEN

El presente texto describe el diseño y la puesta en intervención de una estrategia comunicativa que involucra a la comunidad educativa de la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL, en función del refuerzo de los procesos de comunicación de los padres con sus hijos en situación de discapacidad auditiva, puesto que el principio de las relaciones del lenguaje debería empezar por el hogar. Los centros especializados en atención a población sorda se convierten en uno de los referentes principales de socialización de estas personas, puesto que a pesar de los esfuerzos y las voluntades institucionales y políticas, las personas en situación de discapacidad aún no han experimentado una integración efectiva a la sociedad.

Uno de los escenarios de intervención concreta parte de la comunicación en el núcleo familiar, pues muchos padres de niños sordos, al no poderse comunicar de forma integral con ellos, delegan prácticamente toda la responsabilidad en centros especializados que cumplen, de forma legítima, un rol social, pero que demandan de la sociedad en general y de los padres de familia en particular la participación en los procesos de comunicación con sus hijos.

Se trata, en resumen, de involucrar a los padres de familia en una estrategia comunicativa interactiva, dinámica, con recursos suficientes que los motiven tanto a ellos como al resto de los actores que involucran y se ven involucrados en este proceso.

**Palabras Claves:** Estrategia comunicativa, Asociación de sordos, lenguajes discapacidad, comunicación, proceso de comunicación, estrategia comunicativa



## INTRODUCCIÓN

La población de personas sordas en Colombia, así como otro tipo de poblaciones con características especiales, ha venido sufriendo procesos de exclusión, en una cadena que va desde el ámbito general –los procesos sociales- hasta los entornos particulares que incluyen los escenarios donde interactúan cotidianamente y sus entornos del hogar<sup>1</sup> (significantes, es decir, amigos, escuela, instituto, familia, padres) y la incertidumbre por apropiarse de escenarios efectivos en los cuales la integración sea factible: “Las situaciones de mayor vulnerabilidad, precariedad y exclusión social generadas por las transformaciones macro estructurales imponen nuevos desafíos para la integración social de las personas en situación de discapacidad. Tal vez el mayor de ellos sea superar la trampa que representa la situación limítrofe ocupada por los miembros de ese grupo; es decir, entre la vulnerabilidad y la exclusión social (ni rechazados ni plenamente aceptados; ni excluidos de la vida social ni integrados a ella), pues su ambivalencia permite pensar que los efectos colaterales del ajuste estructural no impactan la calidad de vida de las personas en situación de discapacidad y sus familias o, si lo hacen, estos asuntos podrían ser tratados apenas con medidas compensatorias y de corto plazo, sin cuestionar la dinámica general de la economía”<sup>2</sup>.

En este contexto, existe toda una estructura social que predefine los movimientos de los actores sociales y que de una u otra manera articulan los códigos de las relaciones sociales dentro de parámetros concretos que involucran a grupos sociales no marginados. Por esto, en el ámbito de la población con discapacidad auditiva, muchos padres de familia no están familiarizados con los modos de relación y comunicación con sus hijos, lo cual genera una limitante más en su proceso de socialización y deciden, entonces, responsabilizar a las instituciones a cargo de sus hijos, dado el caso de tenerlos inscritos en ellas.

Puesto que la sociedad es un conjunto de actores e instituciones que están en permanente dinámica y respondiendo cada cual a sus propias necesidades, se plantea que, como todo sistema u organismo, los elementos de ese conjunto han

---

<sup>1</sup> “Así, frente a la reproducción de las desigualdades sociales, la ampliación de la condición de vulnerabilidad y el aumento del riesgo de exclusión, que hoy caracterizan la nueva cuestión social, cabe preguntarse por la política social formulada por el Estado colombiano en relación con estos ciudadanos; en otras palabras, por el grado de integración y el riesgo de exclusión social que el nuevo orden político económico global representa para las personas en situación de discapacidad en la especificidad del Estado colombiano”. CRUZ, Israel y HERNÁNDEZ, Janeth. EXCLUSIÓN SOCIAL Y DISCAPACIDAD. Editorial Universidad del Rosario, Bogotá, Colombia, 2006. Pág. 16

<sup>2</sup> Ibid. Pág. 13.

de generar no sólo mecanismos de articulación unos con otros, sino de respuesta frente a diversos estímulos. Esto, en otras palabras, corresponde a los roles que tiene cada individuo y sus responsabilidades frente a los otros y las instituciones. Para que estos roles y el conjunto de la sociedad funcionen lo más armónicamente posible, debe existir un equilibrio entre lo que la sociedad y el individuo otorgan y demandan.

Si ese equilibrio (la estructura) no está lo suficientemente consolidada porque hay fallas en la socialización o en sus instrumentos, se encontrarán inconsistencias que no permitirán una eficaz integración del individuo o los grupos a la sociedad y, a su vez, los individuos o los grupos sociales alterarán de manera simbólica o real los procesos sociales. De todas formas, estaríamos hablando de un proceso inadecuado, incompleto o fallido de inserción social.

En el caso de las personas en situación de discapacidad, hay que recalcar lo siguiente: se habla de “situación”, porque es una elaboración estrictamente social. En un principio la exclusión (sin entrar a determinar aquí el tipo) es una respuesta a un estímulo, que se basa en criterios o juicios sociales y que luego son percibidos por los individuos o los actores sociales que, a su vez, generan réplicas como el reconocimiento dentro de los grupos a los que pertenecen. Por eso políticamente hay trabajos alrededor de las minorías, porque al organizarse fundan las bases de ese reconocimiento social o lo delegan en sus respectivos representantes políticos o institucionales.

Un ejemplo concreto es que, en las actuales circunstancias, la población con discapacidad auditiva, al no poderse comunicar oralmente con el resto de la sociedad y que esta no genera los mecanismos suficientes para acceder en primera instancia a la comunicación especial con la población de sordos, no hay espacios establecidos para que la integración de este grupo social se haga efectiva progresivamente.

El presente trabajo propone, entonces, una estrategia comunicativa dirigida a núcleos de familia de población con discapacidad auditiva, inscritos en un contexto base que, en este caso, es la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL.

En ese orden de ideas, se propone intervenir en el proceso comunicativo (y, por extensión, hasta cierto punto afectivo) de la comunidad de padres respecto a sus hijos con discapacidad auditiva en ASORVAL, mediante una estrategia comunicativa que lo consolide y haga efectivo, generando fuertes lazos en ese orden y permitiendo no sólo ganar en espacios antes limitados, sino en elementos

de interacción, lenguaje y afectividad. El espacio primario de intervención es, propiamente, las locaciones de la Asociación y las dinámicas que allí se generan.

## 1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

La práctica se realizó en la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL, una organización sin ánimo de lucro que propende por “el desarrollo integral, en aspectos educativos, sociales, económicos, laborales [de la población sorda] para que gocen de igualdad de condiciones, mejoren su calidad de vida y tengan oportunidades de desempeño como personas que hacen parte de una sociedad.”<sup>3</sup>

La Asociación ofrece una serie de servicios dirigidos a población interna y padres de familia, que abarcan varios sectores: laboral, educativo, médico, psicológico, terapéutico, entre otros.

Nace en 1958 por una serie de personas con deficiencia auditiva entre quienes se encontraban Nelly Quesada, Olmedo Villegas, Néstor Vargas y Alfonso Flórez, quienes siguieron el ejemplo de algunas personas que en Bogotá establecieron una asociación parecida, siendo este el antecedente inmediato de asociaciones de este tipo en Colombia. Un año después se delinearon los primeros estatutos, se conformó la junta directiva y se consolidaron las primeras reuniones en instalaciones de un colegio para sordos que era dirigido por el ciudadano español José Guisca<sup>4</sup>. En la década de los sesenta trasladaron su lugar de reunión al Instituto de Niños Ciegos y Sordos. Durante esa época fundaron su propio club deportivo hasta que en la década de 1970 se trasladan e independizan al barrio Junín de Cali. Por esos días las Asociaciones de Sordos de Bogotá, Medellín y Cali se unen para crear la Asociación Colombiana de Sordos.<sup>5</sup>

A mediados de la década de los setenta se trasladan nuevamente al barrio Colseguros hasta que, finalmente, adquieren en 1980 por comodato la residencia en la cual adelantan actividades hasta la actualidad: calle 21 # 3-27 del barrio San Nicolás. En la década de los ochenta se estaban perfilando las estrategias de intervención comunicativa a través de la lengua de señas. Más que perfilando, ajustando, según los nuevos hallazgos de la terapia del lenguaje. Por cuanto se evidenció que la comunicación es una actividad multidisciplinar, se integró al equipo profesional de ASORVAL a fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales, psicólogos y comunicadores sociales, en lo que se conoció como el Plan de Comunicación Total.

---

<sup>3</sup> Santiago de Cali. Gov.Co [en línea][consultado 15 de enero de 2012]Disponible en internet: <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

<sup>4</sup> Ibid. Disponible en internet: <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

<sup>5</sup> Ibid. Disponible en intrenet: <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

En los años noventa se adopta el sistema del PEI propuesto desde el Ministerio de Educación Nacional, priorizando, efectivamente para esta población, la lengua de señas como herramienta comunicativa vital y como medio de instrucción. En 1998 se celebra un campeonato de fútbol a nivel nacional para población sorda. El Valle del Cauca se consagró campeón<sup>6</sup>.

Para la primera década del nuevo milenio se gradúa la primera promoción de secundaria de ASORVAL y ya en el 2007 se establecen vínculos con el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA) para incorporar población de la Asociación no sólo a nivel de aprendizaje sino laboral. Hasta el día de hoy, ese vínculo sigue fortaleciéndose permitiéndole a ASORVAL actividades de extensión e intervención en otros campos sociales y académicos de la ciudad.

Los servicios que provee la Asociación son<sup>7</sup>:

- Programa Educativo, que se proyecta en: preescolar, básica primaria y programa de preparación de habilidades para la vida y el trabajo (PHVT); programa de educación inclusiva en convenio con los colegios Santa Librada y José María Carbonell.
- Programa Lingüístico: cursos en lengua de señas (niveles 1, 2, 3), sensibilidad en lengua de señas, talleres en lengua de señas y servicio de intérpretes.
- Programa Deportivo: liga deportiva (fútbol, tenis de mesa, entre otros)
- Programa de Bienestar Social: reuniones sociales en la sede San Nicolás, realización de diversas actividades.
- Programa de Inclusión Social y Laboral: perfilamiento de la persona, análisis de empresas y puestos de trabajo, sensibilización en el tema de discapacidad auditiva, acompañamiento en los diferentes procesos, vinculación (asesoría), contratación y diferentes procesos en empresas.

---

<sup>6</sup> Ibíd. Disponible en internet; <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

<sup>7</sup> Ibíd. Disponible en internet; <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

- Esos vínculos se presentan con diferentes universidades, el Instituto de Niños Ciegos y Sordos, FENASCOL, FULIM e INSOR. Según la página oficial de la Alcaldía de Santiago de Cali, el más reciente reporte en cuanto a la población de sordos en el Municipio de Santiago de Cali se presenta en el año 2008 y es de 12359 personas.<sup>88</sup>

A nivel institucional, los padres envían a sus hijos a estudiar a ASORVAL, sin embargo, no existe el vínculo de la Asociación de Padres de familia, ni hay representaciones del grupo de padres y las reuniones de familia se hacen una vez al mes, denotando muchas veces poca asistencia, así como poca participación en actividades institucionales o recreativas que adelantan los niños. Falta de dinero y de tiempo son las excusas que más salen a relucir para la no asistencia y participación en estas actividades.

---

<sup>88</sup> Santiago de Cali. Gov.Co [en línea][consultado 15 de enero de 2012]Disponible en internet: <http://www.cali.gov.co/publicaciones.php?id=31506> Consulta realizada el día 17 de enero de 2012.

## 2. ANTECEDENTES

Tanto en España como a nivel del continente americano se han adelantado trabajos de investigación e intervenciones con relación al fortalecimiento de las estrategias de comunicación entre sociedad oyente y comunidad sorda, y también con énfasis en la comunicación entre padres e hijos, así como todos los elementos que contiene en sus relaciones más cercanas como de índole general. Se citarán algunos casos, considerando que los otros servirán de plataforma en los correspondientes MARCO TEÓRICO y MARCO CONCEPTUAL. En esos apartados se hará la referencia bibliográfica correspondiente de los aquí citados como de aquellos documentos que se trabajarán a lo largo de este anteproyecto como de la investigación.

En primer lugar, el profesor Jesús Domingo Segovia, de la Universidad de Granada (España), ofrece en 1999 un documento titulado DISCAPACIDAD AUDITIVA, AVANZANDO Y CONQUISTANDO LA INTEGRACIÓN<sup>9</sup>. Aquí propone que frente a unos marcos de referencia hasta ciertos puntos rígidos, la sociedad aún no concibe en la práctica los modos de integración hacia la comunidad sorda. De igual manera, estudia la doble vía que se presenta desde los sentires de quienes integran esta comunidad frente a las políticas oficiales.

La tesis de grado LENGUAJE DE SEÑAS ENTRE NIÑOS SORDOS DE PADRES SORDOS Y OYENTES<sup>10</sup>, de la licenciada en lingüística Irene Sofía García (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú), aborda las diferencias en el proceso de comunicación entre dos grupos poblacionales: niños sordos con padres sordos y niños sordos con padres oyentes, con la inclusión de varias disciplinas que aportan a la comprensión, aprehendiendo estos grupos con sus características peculiares.

Por su parte, el Instituto Nacional de Sordos de la República de Colombia (INSOR) es una entidad adscrita al gobierno nacional<sup>11</sup>. Dentro de sus campos de acción orientados a profundizar en el conocimiento y evolución de las dinámicas de esta comunidad, están los documentos e investigaciones que realizan, entre ellos el desarrollado por un apéndice de su trabajo: el Observatorio Social de la Población Sorda Colombiana, que publica un boletín anual exhaustivo en estadísticas que

---

<sup>9</sup> SEGOVIA, Jesús Domingo. DISCAPACIDAD AUDITIVA. AVANZANDO Y CONQUISTANDO LA INTEGRACIÓN. Página 3.[ en línea][consultado 15 de enero de 2013] Disponible en internet [www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf](http://www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf)

<sup>10</sup> LENGUAJE DE SEÑAS ENTRE NIÑOS SORDOS DE PADRES SORDOS Y OYENTES. Tesis de Grado. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Perú, 2002. .[ en línea][consultado 23 de febrero de 2012] Disponible en: [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Garcia\\_Benavides\\_LS\\_ninos\\_sordos\\_padres\\_sordos\\_oyentes\\_2002.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Garcia_Benavides_LS_ninos_sordos_padres_sordos_oyentes_2002.pdf).

buscan, tras su presentación y socialización, el mejoramiento de la calidad de vida de dicha población.

Existe un vínculo estrecho entre los procesos comunicativos y los afectivos. Por tanto, es ineludible remitirse a los estudios sobre Lenguaje, Afectividad y Cognición. Por ejemplo, el psicólogo español Valentín Martínez-Otero Pérez y el documento FUNDAMENTOS E IMPLICACIONES EDUCATIVAS DE LA INTELIGENCIA AFECTIVA<sup>12</sup>, publicado por la Universidad Complutense de Madrid, en el cual relaciona algunos aspectos de la vida humana (que pudieran asumirse como atributos o variables) con el concepto de Inteligencia Afectiva, el cual propone como transversal en todos los ámbitos de la sociabilidad, comunicación y lenguaje incluidos.

Con esta base, hay otros temas derivados y relacionados desde áreas del conocimiento diversas como la sociología, la pedagogía o la Educación Especial, entre otras y que en el desarrollo de la investigación convergerán temáticas, metodológicas y empíricamente en los aportes que desde la Comunicación Social se puedan brindar, dirigidas al proceso, fortalecimiento y consolidación de la propuesta final.

## **2.1. OTRAS EXPERIENCIAS**

La Federación Nacional de Sordos de Colombia, FENASCOL, es la entidad que agrupa y coordina generalmente a todas aquellas organizaciones, instituciones y fundaciones que a nivel nacional trabajan con y por las personas con discapacidad auditiva. Se asocian, por el departamento del Valle, ASORVAL; Cartago hace presencia con ASORCAR; Buga tiene a ASORBUGA y Cali está con ASORCALI.<sup>13</sup> Alrededor de la lengua de señas han trabajado varios materiales didácticos, su conocimiento, su práctica y su abordaje no sólo para las personas con deficiencias auditivas, sino para la comunidad general. El primero de ellos es conocido como CONOZCA LA LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA. Para los niños se ha

---

<sup>12</sup> MARTÍNEZ-OTERO PÉREZ, Valentín. FUNDAMENTOS E IMPLICACIONES EDUCATIVAS DE LA INTELIGENCIA AFECTIVA. Universidad Complutense de Madrid. .[ en línea][consultado 24 de febrero de 2012] Disponible en internet: <http://www.rieoei.org/deloslectores/1349Martinez.pdf>. Consulta realizada el día 24 de febrero de 2012.

<sup>13</sup> Federación Nacional de Sordos de Colombia:[ en línea][consultado 14 de enero de 2012] Disponible en internet: <http://www.fenascol.org.co/>



publicado la reconocida fábula RIN RIN RENACUAJO, que involucra tres componentes: desarrollo perceptivo, castellano y arte<sup>14</sup>.

Avanzando por niveles de dificultad o temáticos, se encuentra el material denominado INCAS, que contiene los siguientes elementos: desarrollo perceptivo, castellano, religión, historia y arte; de igual manera se han construido apoyos didácticos en matemáticas, tales como JUEGO CON LAS MATEMÁTICAS, en donde intervienen procesos lógicos con números a través de los juegos. En el área de percepción, motricidad y memoria visual, se cuenta con el texto MI MUNDO Y YO, que se basa en diferenciación de colores, tamaños y figuras varias a través de procesos lúdicos.

Todas estas publicaciones, a cargo de FENASCOL, referencian una sistematicidad en los procesos de intervención con las personas en situación de discapacidad auditiva, de una constancia y una actualización en los procedimientos para estar en consonancia con las necesidades cada vez más apremiantes de dicha comunidad. Así mismo, el Instituto Nacional para Sordos de Colombia (INSOR), con el apoyo del Ministerio de Educación Nacional, entregó en 2003 la publicación llamada EDUCACIÓN BILINGÜE PARA SORDOS, a cargo de Paulina Ramírez y Marcela Castañeda, en la cual aborda las dinámicas de una comunicación bidireccional desde el lenguaje universal de las señas para situarla en un nivel dialéctico bilingüe.<sup>15</sup>

FENASCOL, así mismo, ofrece a la comunidad sus AVANCES PARA LA DESCRIPCIÓN LINGÜÍSTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA. Con este documento se intenta ir más allá de lo que se ha practicado y sistematizado en lo que a los códigos lingüísticos inherentes a la lengua de señas colombiana y de cómo ellos toman forma en el momento de ser trabajados a nivel de un grupo de escolares de segundo ciclo. Esto, con el fin de fortalecer las secuencias lingüísticas y de uso en la lengua de señas no sólo a través de signos lingüísticos, sino de figuras literarias (la metáfora, por ejemplo) e incluso retóricas que se proponen en el documento y su base experimental.<sup>16</sup>

---

<sup>14</sup> Fenascal. Conozca la lengua de señas colombianas[en línea]Consultado 14 de enero de 2012]Disponible en internet: [http://fenascal.org.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=290&Itemid=200](http://fenascal.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=290&Itemid=200)

<sup>15</sup> [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150\\_archivo.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150_archivo.pdf)

<sup>16</sup> AVANCES PARA LA DESCRIPCIÓN LINGÜÍSTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS EN COLOMBIA. Alcaldía Mayor de Bogotá, Secretaría de Educación. FENASCOL. Edición a cargo de Esperanza Rodríguez. Bogotá, Distrito Capital, 2011. p. 91.

En esa misma línea, el profesional colombiano en ciencias del lenguaje, Lionel Antonio Tovar, tiene un artículo denominado LA IMPORTANCIA DEL ESTUDIO DE LA LENGUA DE SEÑAS. Iniciando con un análisis lingüístico de la lengua de señas, de su interacción y su relación con la lengua oral, de contextos específicos en los cuales viven las comunidades, el autor hace énfasis en la necesidad de tener una familiaridad con la lengua de señas como un principio de inclusión social y política para personas que padezcan esta situación.<sup>17</sup>

En noviembre de 2010 el Ministerio de Educación de la República de Colombia y la Universidad Autónoma de Manizales documentaron el MODELO DE EDUCACIÓN SUPERIOR INCLUSIVA PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD CON LIMITACIÓN AUDITIVA EN LA MODALIDAD DE EDUCACIÓN A DISTANCIA, como parte de las memorias del primer foro virtual de educación superior inclusiva. Se trata de la consignación de una serie de experiencias en torno a las estrategias de inclusión efectiva de las personas en situación de discapacidad auditiva en Colombia que son usuarias del recurso de educación a distancia. En apariencia, se ha ganado un gran terreno con la inclusión en un recuadro al margen de una pantalla de un intérprete de lengua de señas, pero la comunicación visual es tan sólo una parte de un modelo comunicativo amplio y que restringe, desde la práctica unívoca, los otros espacios de relación con las personas en situación de discapacidad auditiva. Dichos espacios, potencializados desde dinámicas de aproximación, conocimiento y establecimiento de unas condiciones específicas, pueden generar otro tipo de estrategias impulsadas por las tecnologías de la información y las telecomunicaciones (TIC's): "Con el advenimiento de las nuevas tecnologías [...] se abrieron, y se seguirán abriendo, amplios campos para la interacción entre diferentes grupos de personas de distinto origen geográfico, condición social, cultural, política, económica y/o nivel académico"<sup>18</sup> De esta manera, políticamente, existe una representación de las personas sordas en el ámbito de las interrelaciones y las formas de integrarse como grupo y como individuos, sin embargo es desde los espacios de socialización (los núcleos primarios esencialmente) como también se deben generar maneras de propiciarles a los grupos especiales los conductos comunicativos más eficaces posibles.

---

<sup>17</sup> TOVAR, Lionel Antonio. LA IMPORTANCIA DEL ESTUDIO DE LA LENGUA DE SEÑAS. En Revista Lenguaje. Revista de las Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle. N° 28, Noviembre de 2001. Cali, Colombia. p. 42-61.

<sup>18</sup> Ministerio de Educación Nacional, Universidad Autónoma de Manizales. MODELO DE EDUCACIÓN SUPERIOR INCLUSIVA PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD AUDITIVA EN LA MODALIDAD DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. Edupol, Bogotá, noviembre de 2010. p. 93.

Bajo la administración del alcalde Luis Eduardo Garzón (2004-2007) y en el marco del Plan de Desarrollo “Bogotá sin indiferencia” se lanzó un programa orientado a la inclusión de estudiantes en situación de discapacidad amparados en una premisa política sencilla: “el reconocimiento a la diferencia”<sup>19</sup> Uno de los hallazgos fundamentales de esta experiencia fueron los ejercicios de fortalecimiento de los canales y las estrategias de comunicación para abocarse luego a la asimilación de los contenidos académicos: “Al iniciar el proceso en lengua castellana escrita, esta no debe hacerse con propósitos académicos; dado que para tal fin, es necesario que en primera instancia los estudiantes dominen la LSC para la interacción cara a cara en situaciones de comunicación cotidiana, es decir, para conversar, dialogar, comentar sobre situaciones personales, familiares, entre otras”<sup>20</sup> Es claro que la comunicación tiene su núcleo dialéctico en la cotidianidad y, de esa forma, se regularizan y se sistematizan los conocimientos: no hay regla que no se base en el sentido común ni conocimiento que no se fundamente en las dinámicas de una dialéctica básica. De igual manera, la Universidad Nacional de Colombia, durante la rectoría de Moisés Wasserman, ofreció a la comunidad una publicación titulada INCLUSIÓN EN LA UN. PAUTAS PARA LA INTERACCIÓN<sup>21</sup>.

Aquí la inclusión adopta características prácticas de “participación”, aun cuando la propuesta trata de agrupar a todas las situaciones de discapacidad: “Esta publicación tiene como fin proporcionar algunas herramientas alrededor de la discapacidad, para que todo aquellos que conforman la comunidad universitaria puedan ser facilitadores de la participación en las diferentes actividades que se desarrollan al interior de la Universidad con miras a fortalecer las relaciones que en ella se establecen y en condiciones de equidad”<sup>22</sup> En lo referente a personas sordas, el documento brinda ciertas estrategias al usuario hablante para que adopte en función de integrar al estudiante sordo en todas las esferas de la vida universitaria: “Tenga en cuenta que para algunas personas sordas, el español es una segunda lengua, por lo cual sus textos escritos y su forma de hablar podrán tener las mismas particularidades de un hablante “extranjero”.<sup>23</sup> Y aunque no se trata de un estudio ni de una experiencia como tal, es remarcable el hecho de construir un propósito común para propiciar la participación en las actividades académicas, institucionales, estudiantiles y universitarias de toda la comunidad.

---

<sup>19</sup>Alcaldía Mayor de Bogotá. Secretaría de Educación. INTEGRACIÓN ESCOLAR DE SORDOS USUARIOS DE LA LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA –LSC- EN COLEGIOS DISTRITALES. Una experiencia en el Distrito Capital. SED, Bogotá, Distrito Capital, 2004. p. 166.

<sup>20</sup>Ibíd. Pág. 150.

<sup>21</sup>Universidad Nacional de Colombia. INCLUSIÓN EN LA UN. PAUTAS PARA LA INTERACCIÓN. Dirección Nacional de Bienestar, primera edición, febrero de 2012. p. 50.

<sup>22</sup>Ibíd. p. 5.

<sup>23</sup>Ibíd. p. 33-34.

Por su parte, la fonoaudióloga y Magister en Lengua de Señas, Violeta Molina Natera ofrece un estudio que aborda analíticamente los procesos de discurso en un aula que trabaja Lengua de Señas Colombiana (LSC). De manera puntual, la investigadora plantea que el dominio de la comunicación en la interrelación entre maestros y estudiantes lo tienen los profesores; ellos, en ejercicio de su labor docente, orientadora y didáctica, ejercen gran influencia sobre los alumnos, lo que genera un escenario de poder que a veces puede resultar en desventaja para los estudiantes: “[...] en las aulas de oyentes y sordos quienes dominan los roles discursivos generalmente son los maestros, y por lo tanto se apropian de la palabra la mayor parte del tiempo y toman las decisiones de cómo se desarrollará el discurso. En una comunidad lingüística en la que el rol dominante es ejercido por el miembro de la lengua mayoritaria, es muy probable que se infunda subliminalmente a los alumnos un sentido de minoría subyugada que tiene que aprender la lengua oral dominante del entorno y que tiene como modelo de uso de su propia lengua de señas a profesores que no son usuarios nativos de la misma”<sup>24</sup> Ese sentido se puede equilibrar, orientándolo hacia una apropiación de la educación como un acto de aprendizaje mutuo, de escenarios fundamentales de comunicación, a través del fortalecimiento de los canales de comunicación en la familia.

A nivel internacional, la Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) ofrece una publicación llamada SUS MANOS HABLAN. Orientaciones para Educar a tu alumno sordo. Es un documento dirigido a los docentes, ya que se designa la adquisición del lenguaje a los niños sordos de forma no natural. Por lo tanto, se requiere de un abordaje distinto hacia los alumnos sordos, en tanto que “la integración en los colegios de alumnos con necesidades educativas especiales se lleva a cabo en muchos casos en aulas ordinarias y sin una adaptación previa [...] se ha considerado interesante aportar a los educadores una serie de informaciones, consejos y pautas que les orienten para poder hacer más efectiva la integración del alumno sordo.”<sup>25</sup> A partir de una caracterización de tres aspectos fundamentales de la sordera (social, cognitivo y de lenguaje), los autores proponen unos abordajes de intervención diferenciales, intentando ir un poco más allá de las implicaciones contextuales en cada uno de esos tres aspectos, potencializando la atención temprana cuando el problema es detectado y orientar procedimientos a la utilización de otros canales sensoriales.

Por último, y también desde España, se hace un estudio de un grupo de alumnos de secundaria que parte desde la descripción de las modalidades del lenguaje para articularlas con algunas dinámicas en el orden de la familia, es decir, qué

---

<sup>24</sup>MOLINA, Violeta. DISCURSO EN EL AULA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA. En: Revista LENGUAJE, 36 (2). Universidad del Valle, Colombia, 2008. p. 574

<sup>25</sup>FESCAN. SUS MANOS HABLAN. ORIENTACIONES PARA EDUCAR A TU ALUMNO SORDO. Comunidad de Santander (Cantabria). España, 2006. Pág. 9

aspectos de la familia se pueden establecer como fortaleza en términos de los modos del lenguaje, hasta modelar las características esenciales de un intérprete adecuado a los rasgos esenciales de unos estudiantes de secundaria, en función de unos comunes denominadores, pero también respetando sus diferencias.<sup>26</sup> Esto lleva a considerar que “puede que sea necesario incorporar a las distintas programaciones de aula elementos curriculares que hagan explícitos algunos de los contenidos curriculares que normalmente se dan de forma más incidental: la resolución de problemas interpersonales, normas y habilidades sociales básicas, etc.”<sup>27</sup>

## 2.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La infancia es una etapa decisiva del ser humano, experiencias que pueda vivir el niño en lo que se considera su “socialización primaria”<sup>28</sup>, esto es, la etapa que va desde los 0-12 años en la cual el niño absorbe todos los elementos del mundo exterior, los asimila y los elabora para luego configurar su personalidad desde los 12 años en adelante en lo que se considera su “socialización secundaria”. Estos elementos pueden ser sociales, institucionales o humanos, es decir, su medio social, sus amigos, sus hermanos y sus padres.

Esas experiencias socializadoras iniciales, al ser parte de una población especial en situación de discapacidad auditiva (de todos los seres humanos, por lo demás), que se viven en la infancia, marca a una persona el resto de su vida; por lo tanto, una comunicación remitida sólo al ámbito institucional sería una comunicación parcial aunque existan desde ella las herramientas dirigidas a los padres para mejorar estas dinámicas en sus respectivos hogares. Por tanto, al no encontrar escenarios efectivos de comunicación con sus padres, esta carencia puede determinar los rasgos definitivos del carácter de los niños en su etapa adulta, generando otro tipo de limitaciones para integrarse a la sociedad. Por tanto, hay que considerar un trabajo más fuerte, que abarque varias disciplinas, para propender el fuerte lazo de unión entre instituciones, padres de familia y sus hijos, seres humanos en situación de discapacidad.

---

<sup>26</sup> ALUMNO SORDO EN SECUNDARIA. ¿CÓMO TRABAJAR EN EL AULA? Gobierno de España. Ministerio de Educación. Colección Materiales Educativos y Didácticos. Madrid, España, 2010. Pp. 130.

<sup>27</sup> Ibíd. Pág. 45.

<sup>28</sup> En lo atinente a la sociología, es la teoría de Peter Berger y Thomas Luckmann en su libro LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA REALIDAD. Amorrortu Editores, Argentina, traducción de Silvia Zuleta. Decimoséptima reimpresión, 2001. Véase especialmente Capítulo II, La Sociedad como Realidad Subjetiva. Pág. 164-227.

Según el más reciente censo de población (2005)<sup>29</sup>, en Colombia viven 455718 personas con dificultad auditiva (el 17% de la población total en Colombia), de las cuales el 49% está en básica primaria<sup>30</sup>. Casi la mitad de estas personas son niños entre los 0 y los 10-11 años. Quizás el lenguaje más conocido, la herramienta fundamental de la cual dispone la población con discapacidad auditiva es la lengua de señas, que les permite comunicarse entre ellos y con otras personas relacionadas, en gran medida, profesionalmente con ella. Sin embargo, no todos los padres están familiarizados con este lenguaje por diversos motivos, lo cual dificulta su nivel de comunicación con los hijos: “Pero en el caso de las familias con padres y madres oyentes, una vez asimilada mínimamente la sordera de su bebé, se plantean cuestiones relativas a “cómo van a poder entenderse con su hijo o hija” “si éste hablará o no” “si podrá ir al colegio de su hermano oyente”, etc. Se despliegan en sus cabezas todos los falsos mitos que la sociedad tiene sobre “eso de la lengua de signos, de los sordomudos”.

Ante tanta confusión y temores se suele producir una ruptura comunicativa. Las interacciones entre las niñas y niños sordos y sus padres y madres oyentes se caracterizan por la presencia más frecuente de respuestas emocionales negativas, por la escasez de expresiones de mutua satisfacción y alegría y por la menor iniciativa del bebé. Como consecuencia aparecen dificultades para el acceso a cualquier lenguaje y respuestas emocionales intensas en el niño y la niña que no favorecen un desarrollo normalizado”.<sup>31</sup> De igual manera, todavía subsiste cierto temor por parte de estos niños de involucrarse e interactuar no sólo (y principalmente) con sus padres y su familia, sino con sus demás significantes sociales (sus amigos, las instituciones, entre otros), reduciendo considerablemente lo que podemos pensar como “su universo”, restringido al conjunto primario de ese grupo y, eventualmente, con el resto de la sociedad.<sup>32</sup>

---

<sup>29</sup>La referencia es al Censo de Población realizado y publicado por el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE). Los datos son suministrados, en este caso, por el Boletín del Observatorio Social de la Población Sorda Colombiana. Estadísticas e información para contribuir en el mejoramiento de la Calidad de Vida de la Población Sorda Colombiana. Publicación del Instituto Nacional para Sordos (INSOR).[en línea][consultado 14 de enero de 2012] Disponible en internet: <http://portal.insor.gov.co/images/bolet%EDn%20observatorio.pdf>

<sup>30</sup>Ibíd. Disponible en internet: <http://portal.insor.gov.co/images/bolet%EDn%20observatorio.pdf>

<sup>31</sup>Fundación CNSE. ATENCIÓN TEMPRANA A NIÑAS Y NIÑOS SORDOS. Guía para profesionales de los diferentes ámbitos.[en línea][consultado 14 de enero de 2012] Disponible en internet: <http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Temprana.pdf>

<sup>32</sup>Ibíd. Disponible en internet: <http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Temprana.pdf>

Por tanto, puede estar latente aún una debilidad en las estrategias y/o metodologías de comunicación que no abren completamente el espectro desde dentro hacia fuera (esto es, desde los procesos internos de comunicación de estas personas hacia la sociedad) como en sentido contrario (una sociedad incluyente que los reciba en su normal engranaje comunitario y productivo)<sup>33</sup>.

La idea es, entonces, proponer una estrategia comunicativa que contribuya a la consolidación de este proceso en todos los actores involucrados, fundamentalmente padres e hijos, y en las vías necesarias para que en el desarrollo de su socialización primaria los niños adquieran y refuercen los elementos de una buena comunicación y relación con sus significantes y con la sociedad, base de sus futuras experiencias.

## **2.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cómo se intervendrá a través de una estrategia comunicativa para reforzar el proceso comunicativo entre padres e hijos en situación de discapacidad auditiva de la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL?

## **2.3. SISTEMATIZACIÓN DEL PROBLEMA**

- ¿En qué parte del proceso de comunicación se identifican debilidades entre los actores involucrados en la dinámica de ASORVAL (institución, padres, hijos, entre otros)?
- ¿Cómo se manifiestan las debilidades de comunicación entre padres e hijos en el entorno de la institución?
- ¿Qué elementos pueden trabajarse en la estrategia propuesta desde lo evidenciado en la encuesta realizada a los padres de familia?

---

<sup>33</sup>Insor.Gov.co [en línea][consultado 12 de febrero de 2013]Disponible en internet: <http://portal.insor.gov.co/index.php>. Es decir, hay un proceso en el cual la meta es forjar las diversas maneras de inclusión de la sociedad colombiana para la población en situación de discapacidad auditiva.

### 3. JUSTIFICACIÓN

A pesar de que la Constitución Política de Colombia de 1991 garantiza a sus ciudadanos el derecho a la vida y la igualdad, entre otros,<sup>34</sup> aún se pueden evidenciar barreras que no permiten la total integración de los distintos grupos poblacionales ya sea por insuficiencia en las leyes, por diversidad en sus interpretaciones, por limitantes hermenéuticas o por simples prejuicios sociales. El común denominador es la exclusión de varias poblaciones. Unas la sufren más que otras.

Pero al no encontrar un lugar en el engranaje productivo y social, los grupos se van marginando poco a poco, al punto de complejizar sus relaciones con la comunidad en general. Uno de estos grupos, el objeto del presente estudio, es la población de niños en situación de discapacidad auditiva de la Asociación de Sordos del Valle (ASORVAL). Su discapacidad auditiva redundante en un problema de comunicación oral con sus padres y con el resto de la sociedad, aunque lo uno no necesariamente debe llevar a lo otro. Esto, aunado a que la infancia es una etapa decisiva en la vida de los seres humanos, puede propiciar en el futuro de las personas inconvenientes a nivel de carácter, de socialización, laborales, familiares, entre otros aspectos.

Una disciplina como la Comunicación Social, con su multiplicidad de alcances y campos de acción, debe propender no sólo por brindar las herramientas epistemológicas propias de su hacer, es decir, la comunicación entendida como una generalidad de procesos, sino brindar apoyos en varios ámbitos de la socialización integrándose multidisciplinariamente a ciencias como la sociología, la psicología, la fonoaudiología, el derecho, entre muchas otras y así consolidar su apariencia en función de su énfasis social.

Con esos acuerdos previos, este proyecto tiene origen en el interés por identificar, reflexionar y brindar propuestas en torno a las dinámicas internas de funcionamiento en ASORVAL, esto es, su cotidianidad en la relación institucional con los niños y de qué manera se evidencia una proyección de esta relación (entiéndase, en primera instancia los procesos comunicativos) en los padres de familia. Se trata de hacer visible y describir si la comunicación entre padres e hijos con estas características especiales se inscribe en los niveles en los que se hace

---

<sup>34</sup> Preámbulo Constitución Política de Colombia de 1991. Página 1. [ en línea][Consultado 12 febrero de 2012] Disponible en internet: Disponible en <http://web.presidencia.gov.co/constitucion/index.pdf>.



corriente en la institución o si, por el contrario, existen debilidades en este proceso.

Para que los grupos de personas con características especiales, en este caso en situación de discapacidad auditiva, tengan ciertos inconvenientes para integrarse efectivamente a la sociedad deben existir, inevitablemente, inconvenientes (a modo también de limitaciones) en sus etapas de socialización. Uno de esos inconvenientes puede encontrarse en el proceso de comunicación entre –en líneas generales- la población en situación de discapacidad auditiva y la sociedad. Por tanto, se hace necesario continuar en la identificación de esos vacíos para intervenir adecuadamente en ellos desde las disciplinas anteriormente mencionadas y, puntualmente, desde la Comunicación Social para reforzar con sus herramientas y a través de una estrategia concreta, el proceso de comunicación principalmente aquel que se da entre padres e hijos como núcleo de las otras dinámicas que se proyectan a nivel institucional y social.

Si se logra intervenir y hacer una propuesta sólida, en un futuro se podría considerar la posibilidad de aplicar la estrategia comunicativa no sólo a nivel de instituciones sino de centros educativos formales para que se adopte en planes curriculares en alianza con los padres para posibilitar tanto la comunicación efectiva entre padres, hijos e instituciones, sino entre esta población y la sociedad generando espacios de inclusión, progresivamente y en la doble vía, porque se trata también que desde lo político sea la sociedad la que propicie estos escenarios de inclusión y cambio.

## **4. OBJETIVOS**

### **4.1. OBJETIVO GENERAL**

Adelantar un proceso de intervención a través de una estrategia comunicativa en ASORVAL, dirigida inicialmente a los padres cuyos hijos presentan discapacidad auditiva, que permita reforzar su proceso de comunicación.

### **4.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS**

- Reconocer y describir el funcionamiento interno de ASORVAL para configurar un panorama que permita delimitar propuestas.
- Diseñar conjuntamente con la institución y los padres los elementos que harán parte de la estrategia comunicativa.
- Estimular, a través de la intervención, a los padres a la participación, aplicación y desarrollo de la estrategia comunicativa con sus hijos.

## **5. INTERESES DE LA PASANTÍA**

La comunicación social es una disciplina privilegiada, pues abarca una gran posibilidad de intervenciones en diferentes ámbitos. Sin comunicación las relaciones sociales serían muy limitadas y su nivel de cohesión en términos del relato social estaría gobernado por formas de comunicación primarias e incipientes. Al atravesar todos los escenarios de las relaciones sociales, es base fundamental del lenguaje, de la civilización y de las maneras de interactuar en relación a las expectativas que se tienen como sociedad y en referencia a la construcción de códigos lingüísticos, actos de habla y formas de comunicación.

Al existir diversas maneras de comunicarse, no solamente las que tienen que ver con la oralidad, esta disciplina debe proveer suficientes herramientas para que los procesos de comunicación abarquen una integralidad de relaciones, además de las que tienen que ver con los actos de habla. En ese sentido, la pasantía institucional que se adelanta en la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL, tiene varias posibilidades de intervención y propicia escenarios de diversos intereses entre los que se puede contar:

- Es una manera de fortalecer los alcances de la Comunicación Social desde su propia metodología, con sus propios instrumentos, en áreas de intervención como las estrategias comunicativas en personas en situación de discapacidad auditiva. En ese sentido, se trata de consolidar los conocimientos en este ámbito que se eligió como foco de intervención y de identificar qué y cuáles elementos de la disciplina pueden asumirse como recursos y aportes en una estrategia comunicativa planteada como interacción de todos los actores involucrados en la atención a personas en situación de discapacidad auditiva.
- Es también, a largo plazo, la posibilidad de generar un método de aplicación en varios órdenes de la disciplina, con el referente principal de la comunidad sorda, pero también en un abordaje hacia varios sectores incluyendo a los padres de familia, quienes se instalan en un lugar determinante en ese proceso de comunicación. Si se adecúan y se robustecen los procedimientos de acceso, conocimiento y entendimiento a este tipo de población, se puede constituir el método de aplicación no sólo como estrategia comunicativa sino como técnica ineludible e indispensable en cualquier plan curricular en Comunicación Social.
- A nivel personal, como ser humano y mujer que experimenta la discapacidad auditiva y que contó tempranamente con la ayuda familiar, médica, tecnológica y

fonoaudiológica, se ha asumido la Comunicación Social desde esa perspectiva. El proceso vivido desde niña hasta los últimos niveles de la carrera no se ha podido separar en ninguno de los momentos de la vida. Una persona con discapacidad auditiva que se ha superado porque contó con apoyo e imprimió voluntad propia y que por eso mismo se ha podido integrar efectivamente a la sociedad. Por tanto, todos los aspectos de la vida están condicionados por esta situación y por eso la práctica institucional y el trabajo de grado se orientan al conocimiento diario de este entorno y de sus complejidades. Al pasar de un campo a otro (en la sociedad oyente y como parte de la comunidad con discapacidad auditiva) se es testigo directo y vivencial de las dificultades por las que tiene que atravesar un ser humano con esta limitación social. Mi identificación directa y propia con esta comunidad y el hecho de estudiar Comunicación Social me abren un campo de intervención estratégico para seguir desarrollando posibilidades y proyectos en torno (a corto plazo) a ASORVAL y a la comunidad en situación de discapacidad auditiva.

- A nivel profesional, se confirma el alcance social y político de la Comunicación Social. Social porque penetra con más fuerza en diversas capas y comunidades, adecuándose a ellas y permitiéndoles apropiarse de estrategias comunicativas novedosas y útiles. Político porque se puede evidenciar que en el escenario de las relaciones políticas hay mucho camino por recorrer, desde los vínculos más representativos del proceso socializador –puesto que es el enfoque del presente trabajo, la comunicación entre padres e hijos- hasta los puntos determinantes de la vida y las relaciones sociales. Así, la comunicación social es una disciplina desde la cual se pueden formar actores para el cambio social que es inherente a las transformaciones estructurales que esta comunidad requiere. En el ámbito de la comunicación de los padres con sus hijos, los modelos de vinculación parten de un aporte a su comprensión de sus necesidades inmediatas, de sus intereses y sus deseos, que se transforman socialmente en una herramienta de participación política.
- En lo profesional, se aportó precisamente, en la implementación de una estrategia comunicativa enfocada a los padres respecto a sus hijos en situación de discapacidad auditiva. Esta estrategia quedará en ASORVAL para que sea manejada, mejorada o ajustada a necesidades más concretas, no sólo desde la propia institución sino desde los pasantes y practicantes de las disciplinas que ella recibe. La estrategia quedará también como un testimonio de la práctica y como uno de los requisitos para acceder al título en Comunicación Social. Esto quiere decir que se implementaron otras estrategias que se apropiaron a lo largo de la carrera y que de una u otra manera perfilaron los aspectos esenciales de la estrategia comunicativa.

## 6. MARCO REFERENCIAL

### 6.1 MARCO TEÓRICO

Para la construcción del presente marco teórico se hará uso de unos aportes teóricos relacionados con tres aspectos centrales: discapacidad, sociedad y comunicación. Sobre esta base, se hará un acercamiento bibliográfico en términos de: Discapacidad y Sociedad; Lenguaje, Afectividad y Cognición, Socialización Primaria y Secundaria, Comunicación y Sociedad.

Si se construye un común denominador en lo conceptual, como se detallará en su momento, se propone entonces que la relación entre Comunicación y Sociedad es transversal en todo el proceso, pues en la población con Discapacidad auditiva las herramientas comunicativas son la base de sus relaciones sociales y que, sobre todo en la niñez van a marcar un rumbo en la personalidad y el carácter de los seres humanos.

De ahí se desprende que la adquisición del lenguaje –sea escrito, gestual u oral, entre otros- sea de vital importancia en la inserción progresiva y paulatina en la sociedad de estas personas. Pero estos métodos deben involucrar a todos los actores relacionados con las necesidades de la población, necesidades que pasan por su integración efectiva a la comunidad y que cuyos componentes también deben estar ligados a procesos afectivos.

**6.1.1.Discapacidad y sociedad.** Siendo un tema tan amplio, se precisa delimitar desde la generalidad. Para lo cual hay que mencionar un texto llamado, precisamente, Discapacidad y Sociedad<sup>35</sup>, escrito por el psicólogo Marc I. Ehrlich, la escritora Alicia Molina de Prieto, la Terapeuta de Familia Ana Cecilia Carvajal, la psicóloga Rosa María Corzo y la periodista Érika de Uslar Alexander. Desde esos espectros se brinda un panorama que contiene detalladamente la problemática y las tensiones que constituyen casi un prejuicio para las necesidades de las poblaciones en situación de discapacidad. En la etapa de socialización primaria puede generar problemas depresivos para los niños y adolescentes, cuyas señales indican los autores: “este tipo de depresión puede manifestarse en diferentes formas: silencio, rabia, irritabilidad, berrinches, desórdenes en los hábitos alimenticios y de sueño, fracasos escolares repentinos, crítica y autocrítica

---

<sup>35</sup>VVAA, DISCAPACIDAD Y SOCIEDAD. Enfrentar juntos el reto. Editorial Trillas, primera edición, México, julio de 2002.

severas, apatía y/o letargia. Es muy difícil que un joven admita que se siente deprimido”.<sup>36</sup>

La exclusión también viene dada por una comprensión deficiente de las demandas de esta población, en tanto la consolidación comunicativa de la sociedad “normal”. En otras palabras, se precisa de que los modos y canales de comunicación de la sociedad hablante se ajusten en las estrategias comunicativas entre la sociedad, los padres y los hijos con discapacidad auditiva: “las personas sordas, en contra de lo que piensan quienes se acercan al tema con un conocimiento superficial, reclaman una enseñanza de la lengua oral de calidad. Son conscientes de la importancia de su utilización y uso para la integración personal, social y laboral en la sociedad oyente mayoritaria.”<sup>37</sup> Esto conduce a un trabajo de interiorización de la lengua oral como punto de partida de las propuestas en torno al acercamiento a los actores involucrados en el proceso.

Ahora bien, se ha propuesto que estos procesos de exclusión hacia poblaciones con ciertas características especiales son un atributo de la modernidad, expresado en conceptos como discriminación ya sea en el ámbito jurídico –por una interpretación insuficiente de la ley o su consecuente aplicación-, o en el terreno práctico con barreras físicas de acceso, entre otras limitaciones. Limitaciones que segregan a grupos poblacionales en apariencia inadaptados para anclarse al engranaje de una sociedad de mercado, una “sociedad mercantilizada”, como la llama Jesús Domingo Segovia<sup>38</sup>.

El panorama no se vislumbra sencillo. Sin embargo, de todo esto se puede extraer que hay otros componentes esenciales en los sumarios comunicativos de los actores, componentes que son paralelos pero no necesariamente dependientes de las claves de producción de la comunidad de mercado. A nivel de la investigación, entonces, existe otro tema que reviste tanta importancia como la Discapacidad

---

<sup>36</sup> Ibíd. p. 117.

<sup>37</sup> PÉREZ, Carlos Vicente. DISCAPACIDAD AUDITIVA,[ en línea][consultado 18 de enero de 2012]disponible en internet: [campus.usal.es/~inico/actividades/actasuruguay2001/11.pdf](http://campus.usal.es/~inico/actividades/actasuruguay2001/11.pdf)

<sup>38</sup> “En una sociedad mercantilista y deshumanizada campan la competencia despiadada, el individualismo y el saberse mover oportunamente en todos los ámbitos de la relación (gestiones, contactos, etc), las posibilidades de una auténtica integración social están seriamente cuestionadas. El buen punto de partida que podrían suponer las buenas intenciones o la pertinencia de los textos legislativos, la realidad es mucho más compleja y difícil”. Jesús Domingo Segovia. Op. Cit. Pág. 3. Disponible en internet: [www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf](http://www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf) Consulta realizada el día 27 de enero de 2012.

<sup>13</sup> VVAA. PLANIFICACIÓN COGNITIVA EN NIÑOS CON DÉFICIT AUDITIVO, en Revista Pensamiento Psicológico. Vol. 4, N° 11, 2008. Págs. 88-89.

entendida también como una situación creada por los elementos progresivamente modernos de la sociedad: el lenguaje, la afectividad y la cognición.

En términos del Marco Legal y las Disposiciones que rigen para la comunidad sorda en Colombia, se encuentra vigente la Ley 982 de 2005, “por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordociegas y se dictan otras disposiciones”<sup>39</sup>; la Ley 324 de 1996, por la cual se “reconoce oficialmente la Lengua de Señas Colombiana como la lengua natural de las personas sordas del territorio natural”<sup>40</sup>; según la Ley 48 de 1993, “las personas sordas no prestan el servicio militar y no pagan cuota de compensación militar, pero sí deben pagar el trámite de la libreta militar”<sup>41</sup>; la Ley 31 de 1997 “establece mecanismos de integración social de las personas sordas en el ámbito laboral, de la educación, de la salud, de la comunicación y de la información, de la vida social y cultural (deporte, espacios públicos, participación ciudadana, etc.)”<sup>42</sup>. Se encuentran comunes denominadores en torno al derecho a la igualdad de las personas sordas, igualdad de oportunidades, de trato y de acceso a los servicios básicos, los medios de administración, producción y educación. De allí se desprenden acuerdos, decretos y otro tipo de normatividades tendientes a la inclusión de la comunidad en situación de discapacidad auditiva.

**6.1.2. Lenguaje, afectividad y cognición.** Como práctica comunicativa la lengua de señas se ha instalado como el ejercicio básico de comprensión entre la sociedad y la comunidad en situación de discapacidad auditiva, o entre los miembros de ella. Ahora bien, si persisten aún vacíos en la comunicación entre los padres y los hijos es porque existen prevenciones o prejuicios en torno al uso de esta herramienta comunicativa. Este prejuicio debe estar vinculado con la aprehensión de las capacidades y habilidades de los niños hacia diferentes estímulos y procesos de aprendizaje. Por supuesto, esta aprehensión toma atributos de percepción (o viene dada por ella) de los padres, en tanto pudiera existir algún nivel de desconocimiento frente a las complejidades de la realidad de sus hijos. Sin embargo, en este escenario, algunos estudios han comprobado resultados idénticos en pruebas adelantadas en niños en situación de

---

<sup>39</sup> Congreso de Colombia: Ley 982 de 2005 donde se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordociegas y se dictan otras disposiciones. [en línea] [consultado 18 de marzo de 2013] Disponible en Internet: [http://www.secretariassenado.gov.co/senado/basedoc/ley/2005/ley\\_0982\\_2005.html](http://www.secretariassenado.gov.co/senado/basedoc/ley/2005/ley_0982_2005.html)

<sup>40</sup> Fenascal. [en línea] [consultado 18 de marzo de 2013] disponible en Internet [http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=457&Itemid=14](http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=457&Itemid=14)

<sup>41</sup> Ibíd. Disponible en internet: [http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=457&Itemid=14](http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=457&Itemid=14)

<sup>42</sup> Ibíd. Disponible en internet: [http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=457&Itemid=14](http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=457&Itemid=14)

discapacidad auditiva como en niños oyentes con la condición de nulificar las exigencias verbales (por lógicas razones): “En esta misma vía, con tareas que no tienen exigencias verbales y que miden lo que los estudiantes saben y cómo ellos aplican el razonamiento lógico a situaciones de la vida real, resolviendo un problema [dan cuenta] de la capacidad meta cognitiva de estudiantes adolescentes y preadolescentes con déficit auditivo, por medio de tareas que requerían de percepción analítica, síntesis, pensamiento abstracto y resolución de problemas, sin exigir habilidades verbales”.<sup>43</sup>

Esto remite a unos procesos cognitivos en su mayoría normales y a un desconocimiento social y familiar de las aptitudes de los niños, entonces los niveles de intervención profesional (en este caso desde la Comunicación Social) deben orientarse, pues, a reforzar, entre otros, los lazos comunicativos.

Esto no excluye los componentes afectivos de toda relación, todo lo contrario: debe prevalecer un contacto y acompañamiento permanente de los padres: “Mientras que una de las necesidades más básicas de todo chico –y de estos (los que están en situación de discapacidad auditiva- igual o más- es que los padres vuelvan a ser padres, que crean en ellos y que continúen estimulándolos, retándolos y estimulándolos a todos los niveles. La comunicación siempre es posible y nunca debe romperse aunque sea por medios/canales distintos, siempre que no se olvide que el niño sordo necesita de las mismas caricias, arrullos, mimos, etc. que cualquier otro infante.”<sup>44</sup>.

El sustitutivo del componente afectivo debería ser, entonces, la estimulación del lenguaje y la comunicación a través de la potenciación de sus ejercicios cognitivos. Al estar interrelacionados estos aspectos, la ruptura en uno de ellos – contextualizado en el teatro social- implica una serie de prejuicios infundados que ya se consignaron arriba. En otras palabras, no basta la primacía de uno de ellos o la deficiencia del otro cubierta por un tercero: el equilibrio entre los tres elementos debe propiciar una recurrencia que demande de lo social nuevas perspectivas, alcances e modos de integración de esta comunidad. Es ese punto en el cual el rol de los padres y la familia convergen hacia la idea de la comunicación efectiva con sus hijos, punto de partida de la integración.

De todas maneras, la psicología ofrece una interpretación que contiene los procesos cognitivos bajo la significación de la inteligencia afectiva que, aunque no reemplaza ni en el campo práctico ni en el teórico a los sumarios cognitivos, sí

---

<sup>44</sup> SEGOVIA, Jesús Domingo. Op. Cit. Pág. 5



puede servir para apoyar, desde la disciplina aludida, a la comprensión intrínseca del proceso, en tanto su propuesta capitaliza el entorno como factor de incidencia en la creación de barreras: “La persona tiene necesidades, intereses, sentimientos, circunstancias, etc., que es menester conocer para comprender el comportamiento inteligente. Estudiar la inteligencia sin tener en cuenta la situación, la afectividad o la historia personal conduce a una visión parcial de los procesos cognoscitivos. Por desgracia, esta es la perspectiva que han adoptado muchos investigadores que, confiados plenamente en el análisis y evaluación de los aspectos racionales, han pasado por alto, por ejemplo, el papel de la afectividad y del entorno. En el mejor de los casos, este enfoque de trabajo permite obtener conclusiones acertadas, aunque pobres y poco generalizables. A menudo se ha pretendido explicar qué es la inteligencia exclusivamente a partir de los resultados en los tests de cociente intelectual.”<sup>45</sup>

Los aspectos racionales, por supuesto, tienen atributos del método científico, la demostración y el cálculo racional con respecto a fines determinados. Los no racionales entran en un campo indefinido entre las necesidades afectivas y emocionales de esta población y sus condiciones, requerimientos y determinantes, los cuales pueden considerarse –de hecho lo son- unidades de análisis de disciplinas, precisamente, como la psicología y la sociología.

Esta última disciplina también hace un aporte interesante en términos de los momentos de crecimientos de los individuos: la socialización primaria y la socialización secundaria.

**6.1.3. Socialización primaria y socialización secundaria.** En líneas generales, esta teoría plantea que el individuo pasa por dos etapas en su proceso socializador (idealmente de integración a la sociedad): desde su nacimiento hasta los doce o trece años y desde esa edad en adelante. Estas dos etapas son las que los sociólogos Peter L- Berger y Thomas Luckmann consideran como Socialización Primaria y Socialización Secundaria<sup>46</sup>. Vale decir, que cuando el ser humano nace y durante toda su infancia –hasta los doce años más o menos- absorbe todos los elementos significantes de su entorno, es decir de los padres, la familia, los amigos, la escuela, las instituciones, entre otros. El niño absorbe estos elementos, los asimila en tanto influencias y marcajes decisivos que continuarán con él durante toda su vida. De los doce años en adelante, el individuo proyecta y “entrega a la sociedad” su propia interpretación de estos elementos, que propician su carácter y personalidad.

---

<sup>45</sup> MARTÍNEZ-OTERO PÉREZ, Valentín. Op. Cit. Pág.193.

<sup>46</sup> BERGER, Peter L. y LUCKMANN, Thomas. Op. Cit. 164-223.

Si algún momento, un eslabón de esta cadena socializadora falla, por extensión habrá fisuras en la integración del ser humano a la sociedad sin olvidar que el escenario jurídico-político también se plantea insuficiente para ofrecer condiciones de inclusión a los diferentes grupos humanos.

Por eso, porque se trata de una interacción de actores, es que desde esta perspectiva sociológica se habla de lo que el pensador colombiano Estanislao Zuleta consideraba “la otredad”, esto es, la presencia fundamental del otro en el espacio de las interacciones, y que se asume como determinante en el proceso de socialización, porque exige pensarse como ser social cuya característica es la identidad, puntal de la integración social: “La formación, dentro de la conciencia, del otro generalizado señala una fase decisiva en la socialización. Implica la internalización de la sociedad en cuanto tal y de la realidad objetiva en ella, y, al mismo tiempo, el establecimiento subjetivo de una identidad coherente y continua”<sup>47</sup>.

Así, la infancia se convierte en el momento en el cual todos los significantes del niño moldean su influencia unitaria en su vida: “El niño no internaliza el mundo de sus otros significantes como uno de los tantos mundos posibles: lo internaliza como *el* mundo, el único que existe y que se puede concebir, el mundo *toutcourt*. Por esta razón, el mundo internalizado en la socialización primaria se implanta en la conciencia con mucho más firmeza que los mundos internalizados en la socialización secundaria”<sup>48</sup>. Esto quiere decir, en otras palabras, que la infancia es una etapa definitiva para la vida de cualquier ser humano, que si existen complejidades en ese mundo inicial, palmario, también se expresarán, ciertamente y en algunos casos, como desviaciones sociales y políticas, y en otros, como fisuras en su integración a la sociedad, en las diferentes gradaciones de su identidad. Profundizar en el tema de la identidad sería para otro estudio. Baste decir acá que este componente también ejerce su rol potencialmente significativo en la vida humana.

Los niños y las niñas con discapacidad auditiva, aparte de las consideraciones físicas, encuentran barreras en la sociedad y en sus significantes más inmediatos. Por tanto, hay un enlace inevitable con los estudios antes mencionados en cuanto a expresiones tales como depresión, alteración de sus rutinas, irritabilidad y trastornos de sueño, aislamiento, entre otros. En casos moderados, timidez y distanciamiento frente a las otras personas, miembros de la sociedad oyente. En

---

<sup>47</sup>Ibíd., pág. 169.

<sup>48</sup>Ibíd., p. 171. La cursiva es de los autores.

ese escenario, su proceso de socialización va a tener episodios de algún impacto emocional en los cuales es necesario seguir interviniendo.

**6.1.4. Comunicación y sociedad.** La comunicación define a toda sociedad. Los actores están en permanente relación comunicativa frente a sus significantes. No se puede vivir por fuera de la comunicación, pues esto implicaría, en términos generales, hacer parte intrínseca de la misma y de la sociedad.

En cuanto a la población sorda, Los estudios recientes hablan de maneras de comunicarse. Veamos algo referente al proceso educativo: “En nuestro medio, la educación del sordo se desarrolla bajo tres corrientes: la Oralista, la lengua de señas y la Bimodal. El Método Bimodal está basado en la filosofía de la Comunicación Total que incluye el uso del Lenguaje de Señas y la oralización simultáneamente”<sup>49</sup>. En otras palabras, se están canalizando las dos formas de comunicación tratando de filtrar las ventajas y potencialidades de cada uno para constituir no sólo un método sino, a futuro, un modelo de relaciones comunicativas. Acordando entonces que el lenguaje, tanto como otros arquetipos de relación, es una representación de la realidad y la ideología, trasciende la oralidad y se instala como imagen de diversos contextos. Por lo tanto, requiere de niveles o estratos que lo compacten en el complejo de valores y necesidades de una población con determinadas características.

Por eso no podemos hablar de una sola vía de comunicación sino de varios canales. Carlos Skliar<sup>50</sup> habla de modificaciones en y desde varias instituciones sociales que parten desde el lenguaje. Estas modificaciones deben ser transversales en lo estructural, pero también desde su enfoque. Por lo tanto, deben estar orientadas a integrar una totalidad desde el aporte de varias disciplinas, especialmente soportadas en los derechos de la población con diversos grados o diferentes tipos de discapacidad. Así, la comunicación tendría, en tanto las relaciones de entendimiento y comprensión de los seres humanos –en su vida en sociedad- un componente democrático<sup>51</sup>, lo cual expresa no sólo su carácter orgánico y ético, sino que en la práctica constituiría la base de la integración e inclusión social de la comunidad en situación de Discapacidad.

---

<sup>49</sup> GARCÍA BENAVIDEZ, Irene Sofía. Op. Cit. P. 23.

<sup>50</sup> SKLIAR, Carlos. DE LA RAZÓN JURÍDICA A LA PASIÓN ÉTICA – A PROPÓSITO DEL INFORME MUNDIAL SOBRE EL DERECHO A LA EDUCACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD. [en línea][consultado 18 de marzo de 2013]disponible en Internet Disponible en [www.asociacionintegrar.org.ar/index.php](http://www.asociacionintegrar.org.ar/index.php)

<sup>51</sup> CISNEROS, José. EL CONCEPTO DE LA COMUNICACIÓN: EL CRISTAL CON QUE SE MIRA. En: Revista ÁMBITOS. N° 7-8, segundo semestre de 2001, primer semestre de 2002. México. p. 51.

No en vano, la Clasificación Internacional del Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud (CIF), remarca que el acceso a los medios de administración y comunicación, así como el fortalecimiento de esos procesos y canales, son de gran importancia para que esa inclusión sea aplicable y, en último término, efectiva.<sup>52</sup>

Por su parte, Rosa Betzabé Marroquín, maestra en Educación Especial de la Universidad Metropolitana de Venezuela, en su estudio exploratorio y descriptivo sobre la asistencia tecnológica como apoyo a las estrategias de comunicación en personas sordas, da cuenta de la importancia de la lectura en estos procesos. Hace énfasis en varios aspectos: Comprensión de lectura, vocabulario, enseñanza de fonemas, aprendizaje de habilidades metacognitivas como estrategia de lectura, el desarrollo de las habilidades de lectura adquiridas y la práctica del aprendizaje colaborativo, entre otros.<sup>53</sup>

Cabe mencionar, además el alcance de la propuesta de las psicólogas Carmela Velasco e Isabel Pérez, en cuanto al aporte y desarrollo de otros recursos de comunicación que complementen a la comunicación bimodal y la palabra complementada, los dos sistemas aumentativos de comunicación (SAC) por excelencia para personas sordas, por definición un sistema de comunicación de soporte o ayuda a comunidades con discapacidad auditiva. Se refieren a la Lectura del Habla y la Dactilología, que se refieren, respectivamente, a “un proceso complejo mediante el cual, el niño sordo, se vale de múltiples pistas para entender a los interlocutores oyentes y que incluye: la lectura labial (recepción y percepción del movimiento o patrón motor de habla), la lectura facial (la percepción y significación de las expresiones faciales), los elementos lingüísticos (gramaticales y semánticos) del discurso, la contextualización y significación comunicativa del discurso y la utilización de la audición residual (con o sin uso de ayudas técnicas) en un intento integrador de la percepción auditivo-visual del habla.”<sup>54</sup>, y “a un sistema alfabético y manual que hace visible la correspondencia fonográfica a través de las manos. Puede ser utilizado, por tanto, como apoyo

---

<sup>52</sup> GÓMEZ BELTRÁN, Julio César y GONZÁLEZ, Clara Inés DISCAPACIDAD EN COLOMBIA: RETO PARA LA INCLUSIÓN EN CAPITAL HUMANO. Situación Nacional. Tomo I. Fundación Saldarriaga Concha, Colombia, septiembre de 2008.

<sup>53</sup> RAMÍREZ, Rosa Betzabé. INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL SOBRE EL USO DE LA ASISTENCIA TECNOLÓGICA EN EL PROCESO DE LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE AL DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN EN LA EDUCACIÓN DE ESTUDIANTES SORDOS. Tesis de Grado Maestría en Educación Especial. Escuela de Educación, Universidad Metropolitana, Venezuela, mayo de 2009. p. 45.

<sup>54</sup> VELASCO, Carmela y PÉREZ, Isabel. SISTEMAS Y RECURSOS DE APOYO A LA COMUNICACIÓN Y AL LENGUAJE DE LOS ALUMNOS SORDOS. En: Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva. N° 1, Vol.3, España, 2009. p. 81, 82.

visual a la lengua oral, ya que consiste en representar cada letra del alfabeto mediante una configuración manual. Deletrear en Dactilología es como escribir en el aire, lo cual exige dominio del sistema alfabético.”<sup>55</sup>

Por tanto, la Comunicación, como insumo de la sociedad, se ha de nutrir de estrategias y maneras que la refuercen en la doble vía de los grupos sociales, sus contenidos humanos, sus significantes, sus instituciones, y la sociedad en general, abarcando el ejercicio social de la política inclusiva y la legislación. De esta manera, referida a la comunidad en situación de discapacidad auditiva, la Comunicación podría entenderse como total si la multidisciplinariedad también involucra otros componentes más allá de lo terapéutico, lo lúdico, lo académico que, sin negar su intervención efectiva enfocada hacia sus necesidades, también requieren ese trabajo permanente en el terreno político. En tanto se trabaja sobre esto último, la presente investigación determinará su propuesta en el primer escenario.

**6.1.5. Comunicación organizacional.** “La comunicación Organizacional tiene varias definiciones pero en sentido general todas versan alrededor del mismo aspecto. Según Herald Goldhaber es “el flujo de mensajes dentro de una red de relaciones interdependientes” (2000:6) Andrade de San Miguel por su parte la define “como el conjunto total de mensajes que se intercambian entre los integrantes de una organización y entre esta y su medio” (2004:8). Las definiciones anteriores y otras emitidas al respecto por estudiosos del tema, contribuye a que la autora arribe a un concepto de la comunicación organizacional: conjunto de técnicas independientes que facilitan el proceso de comunicación entre sus miembros y el entorno. La comunicación organizacional se divide en interna y externa, la primera dirigida a los integrantes de la organización y la segunda a las relaciones públicas externas.”<sup>56</sup>

La comunicación organizacional, empresarial, institucional, organizativa, corporativa, todas referidas al mismo fenómeno. Esta clase de comunicación se centra en el diagnóstico, organización y perfeccionamiento de las variables complejas que conforman los procesos comunicativos en las organizaciones, con el fin de mejorar la interrelación e interacción entre sus miembros, entre éstos y el público externo y así fortalecer y mejorar la identidad y desempeño de las instituciones.

El conjunto de técnicas y actividades que llevan a la realización dinámica y efectiva en los flujos de mensajes que se producen al interior de una organización,

---

<sup>55</sup> Ibíd. p. 83.

<sup>56</sup> Cruz Batista, Y.: "Posiciones teóricas en torno a la comunicación organizacional", en Contribuciones a las Ciencias Sociales, Mayo 2012, [www.eumed.net/rev/cccss/20/](http://www.eumed.net/rev/cccss/20/)

así entre sus miembros y su medio conllevan varios propósitos inmersos como influir las opiniones, intervenir en las aptitudes y actitudes de los destinatarios, ser capaz de modificar conductas de los públicos, mediar en los procesos internos y externos de la organización, inclinar la balanza a favor de los intereses institucionales cuando sea necesario y dar un cumplimiento efectivo, rápido y sostenido a los objetivos misionales del establecimiento.

Al producir la selección de procesos, mensajes y medios involucrados en la transmisión de la información a cargo de la organización, es decir que no se refiere solo a los mensajes si no a los actos en general, al comportamiento el cual todas las asociaciones transmiten información sobre su visión y misión, y forma de hacer las cosas focalizando su desempeño desde las necesidades y expectativa de los clientes.

**6.1.6 Educación y comunicación en la comunidad no oyente.** Así como se habla de la comunicación organizacional, es prudente dejar claro que esta no es la misma que para una organización enfocada a las personas con discapacidad auditiva, esta tiende a variar de tal manera que se ajuste a las necesidades y exigencias de la comunidad.

Todo proceso educativo es dinámico, es decir se encuentra en expansión y en cambio. Aun cuando parezca que algunas ideas sobre educación del niño sordo se concretan, también con el tiempo se dejan de lado, se adaptan, se sintetizan o se reservan para un posterior uso. La educación supone tantas cosas a la vez que presuponer que exista un solo camino rígido hacia su logro es ridículo. Es un error suponer que todos los niños sordos son similares en personalidad y en inteligencia, esto mismo también parece ser un error si lo trasladamos a los niños con audición normal. La educación del niño con déficit auditivo deberá ser normal para él. Debe incorporar la realidad del silencioso entorno, permitiéndole desarrollar su propia personalidad. Se le debe permitir que aprenda todo cuanto pueda de las situaciones que lo rodean como así también se le debe ayudar a que comprenda sus potencialidades por medio de la información, las ideas y los valores útiles para él y seleccionados por él.<sup>57</sup>

---

<sup>57</sup> CUEVA, Víctor Profesor de Sordos e Intérprete de LSA. En “la comunicación con la persona sorda”. 2013[ en línea][consultado 18 d eenero de 212]Disponible en internet: [http://www.unapeda.asso.fr/article.php3?id\\_article=618](http://www.unapeda.asso.fr/article.php3?id_article=618)

## 6.2 MARCO CONCEPTUAL

Se proponen cuatro conceptos puntuales sobre cuya definición se va a trabajar como base de la investigación, y que estarán presentes en la investigación, a saber: Discapacidad, Lenguaje, Comunicación, Integración Social.

**Discapacidad.** La Convención Sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, realizada por la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas el 6 de diciembre de 2006 define a la Discapacidad como “un concepto que evoluciona y que resulta de la interacción entre las personas con deficiencias y aquellas barreras debidas a la actitud y al entorno que evitan su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con los demás”<sup>58</sup>. Es decir, como se ha venido sosteniendo con anterioridad, la discapacidad es una situación social, una interrelación entre el componente humano y el social, con las implicaciones materiales, físicas, políticas y emocionales del caso. Por tanto, la Discapacidad es un complemento entre una subjetividad, una individuación, y una perspectiva social de connotaciones excluyentes en la práctica, pero idealmente incluyentes. Por supuesto, estas subjetividades varían de acuerdo a las limitaciones o experiencias de cada ser humano o del grupo social al que pertenece.

Para designar la Situación de Discapacidad Auditiva se hará una distinción en los tipos de defectos en la audición que hace la Organización Mundial de la salud. Por una parte, se define sordera como “la pérdida completa de la capacidad auditiva en uno o ambos oídos”<sup>59</sup>, “mientras que en los defectos de audición la pérdida de la facultad de oír puede ser parcial o total”.<sup>60</sup> En un caso como en el otro, se construye socialmente una situación de discapacidad.

---

<sup>58</sup> Ibíd. p 11.

<sup>59</sup> Organización Mundial de la salud.[en línea][consultado 4 de febrero de 2012]Disponible en internet: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/> .

<sup>60</sup> Ibíd. Disponible en internet: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/>

**Lenguaje.** Citando a Lev Vygotsky, el ser humano “crea instrumentos y sistemas de signos cuyo uso le permite transformar y conocer el mundo, comunicar sus experiencias y desarrollar nuevas funciones psicológicas”<sup>61</sup>. Hay que considerar, entonces, que el lenguaje es un mecanismo de apropiación del mundo, y no está limitado a convenciones, todo lo contrario: es una gama de interpretaciones que se inscriben en el marco de las socializaciones para poder estar ligado a las dinámicas de la realidad. Ahora bien, esas interpretaciones sí están sujetas a unas normativas y reglas cuyo uso social está determinado por las leyes –criterios de convivencia- que se constituyen, a su vez, en el lenguaje por excelencia de la socialización. Por tanto, el lenguaje en sí es una convención social adscrita a la aceptación de la norma. En el caso de la comunidad en situación de Discapacidad auditiva, no se diferencia notablemente entre lengua y lenguaje de señas. Con esta herramienta, estas personas apropian su mundo y, como se sugirió arriba, es una representación de la realidad. El lenguaje crea y recrea, elabora significantes y referentes y construye mundo. Y ese mundo tiene unas categorías definidas que implican comportamientos y modos de relacionarse con los otros y con el mundo.

**Comunicación.** No hay un consenso alrededor de una definición concreta del término Comunicación. Según el profesor José Cisneros, “El término *comunicación*, llevado y traído hasta la saciedad en nuestra época, se emplea lo mismo como sinónimo de infraestructura para el transporte, que para señalar canales o medios electrónicos de vinculación, para referirse a los discursos políticos y comerciales, o bien como recurso de la proximidad física, administrativa, intelectual o afectiva.”<sup>62</sup> Sin embargo, matiza: “¿A qué nos referimos cuando empleamos el concepto de comunicación? Históricamente se han dado cuando menos estos dos sentidos al concepto de comunicación: como persuasión y como entendimiento. Ambos con implicaciones muy divergentes tanto en el análisis de los fenómenos como en el manejo de procesos y prácticas comunicacionales”<sup>63</sup>. En tanto persuadir es “inducir, mover, obligar a uno con razones a creer o hacer una cosa”<sup>64</sup> y entender es “inteligencia o sentido que se le

---

<sup>61</sup> MOREIRA, Marco Antonio. LENGUAJE Y APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO. Conferencia de cierre del IV Encuentro Internacional sobre Aprendizaje Significativo, Maragogi, AL, Brasil, 8 a 12 de septiembre de 2003. Versión revisada y ampliada de la participación del autor en la mesa redonda sobre Lenguaje y Cognición en el aula de Ciencias, realizada durante el II Encuentro Internacional Lenguaje, Cultura y Cognición, Belo Horizonte, MG, Brasil, 16 a 18 de julio de 2003. Traducción M<sup>a</sup> Luz Rodríguez Palmero. Pág. 3. [en línea][consultado 4 de febrero de 2012]Disponible en internet: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/>

<sup>62</sup> CISNEROS, José. EL CONCEPTO DE LA COMUNICACIÓN: El Cristal con que se mira, en Revista ÁMBITOS. N° 7-8, segundo semestre de 2001-primer semestre de 2002. p. 51.[en línea][consultado 9 de febrero de 2013]Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf>

<sup>63</sup> Ibíd. Disponible en internet: <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf>

<sup>64</sup> Ibíd, p. 52.



da o lo que se dice o escribe”<sup>65</sup>, se tomarán estos dos sentidos como apropiados para entender la comunicación como un proceso complejo e integral que, a través de constructos racionales, se constituye en uno de los mecanismos del lenguaje como modo de persuasión y entendimiento en y de la realidad.

**Integración social.** Un documento denominado PROBLEMATIZANDO EL CONCEPTO DE INTEGRACIÓN SOCIAL: UN DEBATE SOBRE LA ALTERIDAD EN LA EDUCACIÓN ESPECIAL<sup>66</sup>, se encuentra una discusión sobre la aplicación empírica de este concepto en algunos grupos sociales con características e identidades específicas.

Básicamente, se liga el ejercicio de este concepto, entendido como un proceso lógico –esto es, la integración es un proceso- con la situación especial de estos grupos sociales, proponiendo inevitablemente desde lo político superar el orden del proceso para constituirse como “un derecho social”<sup>67</sup>, que involucra varios aspectos y estados del ser humano. La integración social se puede medir con algunas variables de trabajo y con referentes cualitativos, pero también se puede considerar en el bienestar de un ser humano dentro de los grupos que integra o

---

<sup>65</sup> Ibid.

<sup>66</sup> MORALES GARCÍA, Ana María. PROBLEMATIZANDO EL CONCEPTO DE INTEGRACIÓN SOCIAL: UN DEBATE SOBRE LA ALTERIDAD EN LA EDUCACIÓN ESPECIAL. Núcleo de Investigación del Departamento de Educación Especial, Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Caracas. [en línea][consultado 9 de febrero de 2013] Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf>[http://www.cultura-sorda.eu/resources/Morales\\_Educacion\\_Especial\\_2007.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Morales_Educacion_Especial_2007.pdf).

<sup>67</sup> La autora nomina a algunos autores, quienes “acotan que la integración social de personas con necesidades especiales puede ser entendida no sólo como un proceso sino como un derecho social”. Ibid, págs. 3-4. Posteriormente, se aboca a una propuesta de definición de la Educación Especial que, con pertinencia, es asociable, entre otros, a la comunidad en situación de discapacidad auditiva: “De acuerdo a las consideraciones anteriores, se puede expresar que la educación especial (en adelante, EE) supone una modalidad educativa que permite normalizar las condiciones en las que deberá desarrollarse un individuo. Tales condiciones son de tipo: lingüísticas, cognitivas, pedagógicas, emocionales, familiares y sociales, con el fin de incorporarlo a una vida más plena e independiente.” p. 4.

representa, contando incluso con los aspectos que se denoten frágiles o que se puedan fortalecer.

## **7. DISEÑO DE LA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN**

Para la creación de la multimedia como producto resultante a las estrategias de comunicación implementadas para la solución de mencionados problemas de comunicación entre padres e hijos con discapacidad auditiva, fue necesario implementar técnicas que permitiera dar cuenta de diversos factores y características de la comunidad, de sus intereses sobre cómo mejorar su comunicación y los mayores vacíos o temores en la misma.

También por medio de las observaciones y demás trabajos de acercamientos pudimos dar cuenta del contexto que se vive en ASORVAL y la realidad que día a día se trabaja desde la perspectiva del mejoramiento de la calidad de vida para las familias con personas con discapacidad auditiva, de manera más puntual, niños.

Las técnicas fueron también implementadas para realizar una detallada descripción de las características más sobresalientes tanto de la institución como de los actores que ahí permanecen y así dar cuenta de los comportamientos de los niños y núcleos familiares que se pretenden intervenir y ayudar, para de esta manera lograr una respuesta positiva hacia la multimedia. Una vez conocidas dichas características se puede proponer metáforas que aporten de manera positiva a los comportamientos y la manera de ver el mundo de las personas con discapacidad auditiva y de los familiares que lo comparten.

Una multimedia en donde los contenidos sean apropiados al nivel educativo, que sea un contenido apto y sensible teniendo cuidado de no herir los sentimientos y posiciones de la comunidad, dotando a la multimedia de cualidades con las cuales la comunidad no oyente y los familiares de ellos se sientan identificados y les brinde la sensación de amistad, seguridad y el constante aprendizaje. Donde padre e hijo comparten, mejorando lazos afectivos y comunicativos por medio de la herramienta.

Tras días constantes de permanecer en ASORVAL analizando, investigando y realizando visitas a las familias y a sus hogares, fue posible establecer los problemas de comunicación internos que presenta los padres e hijos con discapacidad auditiva y las razones por las cuales hay una muestra de poco interés en los padres por aprender y mejorar la comunicación con sus hijos, se evidencian faltas de tiempo y de espacios para la práctica del aprendizaje de la lengua de señas por medio de los padres y un latente falta de interacción con

sus hijos que se pueden empezar a solucionar brindándole a los núcleos familiares de manera puntual padres de familia, una herramienta de fácil acceso y uso, que puedan utilizarla en sus trabajos o mientras continúan con las tareas diarias.

Planteando escenarios de información educativa, donde a través de cada uno de ellos el padre y el hijo aprendan de manera divertida el abecedario y vocabulario básico para facilitar y mejorar la comunicación.

La siguiente propuesta se asume como una herramienta para mejorar la comunicación entre padres e hijos de ASORVAL. Al involucrar elementos técnicos y aspectos interdisciplinarios, y tratándose de un instrumento de intervención inicial, se van a desarrollar elementos sencillos pero suficientemente consolidados y pertinentes que permitan un proceso de comunicación a partir de componentes prácticos y comprensibles, abriendo a su vez la posibilidad de que sea nutrida y mejorada en un futuro desde varios campos del conocimiento. Así mismo, en coherencia con las peticiones de los padres en cuanto a inducir a la toma de decisiones e iniciativas para fortalecer sus procesos de comunicación. Su referente es una herramienta comunicativa de la Universidad de Chile llamada “Sueña Letras”: “tiene por objetivo apoyar a la docencia facilitando el acercamiento del estudiante con pérdida auditiva al proceso lecto-escritor, potenciando diversas áreas del mismo, sin importar los niveles educativos en los cuales sea empleado.”<sup>68</sup> La estrategia comunicativa está implícita en el producto y se harán los respectivos detalles en su correspondiente descripción.

## **7.1. USUARIOS**

Está enfocada en brindarles a aquellos padres que estén dispuestos a participar en la educación de sus hijos con discapacidad auditiva, una herramienta educativa que les ayuda, instruye y facilita la temprana y básica comunicación. También está diseñada para ser una ayuda a aquellas personas que quieran aprender una forma básica y sencilla de comunicarse con las personas que tengan discapacidad auditiva. En concreto, el usuario (usuarios) serán los padres de familia cuyos hijos con discapacidad auditiva estudia en la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL.

---

<sup>68</sup>Tecnología Adaptada. Sueña Letras. [en línea][consultado 12 de febrero de 2013]Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf><http://dulceztatatic.blogspot.com/p/suena-letras.html>

Por lo tanto el usuario de padres de familias están entre el rango de 25 -50 años de edad. Algunos padres tienen un diferencia educacional, el 50% conocen la Lengua de Señas y el otro 50% no saben ya que ese porcentaje de ambos tienen un buen nivel de educación normal y el otro un nivel de educación bajo. Sin embargo en el caso de los estratos se identifican de esta manera: estratos bajos, medios, y altos, se divide específicamente en: 50% son estratos bajos, 30% de estrato medio y el 20% de estrato alto.

**7.1.1 Objetivo General de la Multimedia.** Facilitar una herramienta que le enseñe y oriente a padres de familias con hijos que posean discapacidad auditiva en una manera sencilla de comunicarse con ellos. La propuesta es una multimedia básica.

#### **7.1.2 Objetivos Específicos de la Multimedia.**

- Proveer una plataforma o herramienta que sea fácil de usar y de manera directa.
- Debe ser interactiva, divertida y atractiva que genere un ambiente confortable para aprender.
- Promover el aprendizaje y fortalecimiento de la lengua de señas de manera fácil y divertida.
- Desarrollar y estimular la comunicación interna en el núcleo familiar.

### **7.2 CARACTERÍSTICAS DE LA MULTIMEDIA**

Es necesario entender que una *Multimedia* es “un término amplio que engloba cualquier medio de comunicación que combine el uso de sonidos, gráficos e imagen en movimiento y generalmente implica cierto tipo de interactividad que lo distingue de las simples producciones de video.”<sup>69</sup>

Esta interactividad debe ser enfocada de manera coherente hacia las características de los usuarios, partiendo que los usuarios son los padres de familia cuyos hijos con discapacidad auditiva estudian en el colegio ASORVAL, padres que tienen entre 25 y 50 años de edad, los cuales no tienen una familiaridad concreta con el lenguaje de programación, los software y los computadores.

---

<sup>69</sup>GORDON Bob & GORDON Maggie. Manual de diseño gráfico digital. Capítulo 03.02, Diseño para multimedia. Editorial Gustavo Gili,SL,Barcelona 2007. página 166.

“Los modelos multimedia, sin apenas excepciones, son no lineales, es decir, presentan al usuario una interfaz compuesta de múltiples opciones y caminos para escoger. Una estructura de navegación bien estructurada mejorara significativamente la capacidad de entretenimiento y la accesibilidad de la obra.”<sup>70</sup> Es necesario que la multimedia brinde un espacio en el cual los padres puedan relacionar el estudio o el aprendizaje de manera directa, que su manejo, utilidad y entendimiento no se dificulten por las interacciones que el usuario debe realizar.

Además entendemos que el principio de las relaciones de lenguaje debería empezar por el hogar, pues es el núcleo familiar donde se presenta el escenario correcto para una adecuada y temprana comunicación. Pero existen muchos padres de niños sordos que al no poder tener una comunicación integral con sus hijos, delegan toda responsabilidad a centros especializados, que aunque cumplen en gran parte y de manera correcta este rol, necesitan una participación constante de los padres para asegurar una comunicación fortalecida y existen muchos padres que no lo hacen, por esto se ofrece una multimedia donde el aprendizaje esta al instante, de manera explícita, sin la necesidad de realizar varias acciones o clics en la multimedia evitando aburrir al usuario, que además este pueda relacionar la multimedia con un entorno o espacio de su vida cotidiana, facilitar así un mejor aprendizaje y asegurar la participación de aquellos padres permitiéndoles una comunicación con sus hijos.

Para esto se entiende que la *interfaz gráfica de usuario (GUI)*, para el inglés Graphic User Interface, “es por definición, el área de comunicación entre el hombre y la maquina”<sup>71</sup>, en este caso entre los padres de familia y la multimedia “Enseñarte”, es por eso que la interfaz gráfica de usuario debe ser accesible para el usuario, que además debe ser amigable y en todo caso brindarle lo necesario para su correcta ejecución, esta interfaz debe llevar al usuario por espacios didácticos de aprendizajes en los cuales la misma interfaz sea partícipe del buen entendimiento por parte de los usuarios, que esta ayude a que la información sea más entendible y de manera más puntual que sea más fácil de acceder.

Es importante entender que la usabilidad es “la capacidad que tiene un software de ser comprendido, aprendido, usado y ser atractivo para el usuario en condiciones específicas de uso. Es la efectividad eficiencia y satisfacción con la

---

<sup>70</sup>GORDON Bob & GORDON Maggie. Manual de diseño gráfico digital. Capítulo 03.02, Diseño para multimedia. Editorial Gustavo Gili,SL,Barcelona 2007. página 171.

<sup>71</sup>ROYO, Javier. Diseño Digital. Diseño digital a vista de pájaro. Editorial Paidós Ibérica, Barcelona 2004. P 115.

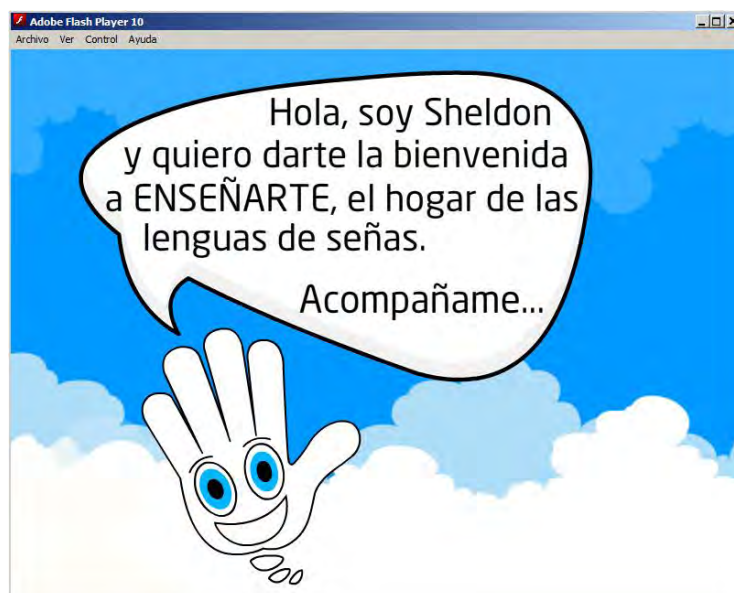
que un producto permite alcanzar objetivos específicos a usuarios específicos en un contexto de uso específico.”<sup>72</sup>De nada me sirve algo que es muy fácil de usar pero que por su mismo nivel de simplicidad no posee la cantidad o el nivel de información que necesito, y de igual manera si el nivel de información es el adecuado pero esta información es inaccesible por culpa de un mal entendimiento de la interfaz y de cómo esta funciona.

### 7.3 JUSTIFICACIÓN DE LA MULTIMEDIA

Lo que se pretende o quiere con esta multimedia es mejorar la comunicación o la falta de comunicación que existe en las familias con hijos que poseen una discapacidad auditiva, dando herramientas que ayuden a esta labor.

La investigadora, al ser hipoacusica, entendió que a temprana edad y dado el compromiso que sintió por parte de su familia, gran parte de una buena comunicación radicaba en la forma en que se involucraba la familia, de manera muy puntual, los padres. De esta manera, se configura el propósito de desarrollar una herramienta para que los padres, cuanto más rápido y con más facilidad, tengan a la mano el recurso de la multimedia como instrumento orientador de la comunicación.

**Figura 1. Pantallazos de la Multimedia**



<sup>72</sup>Ibíd. p. 121.



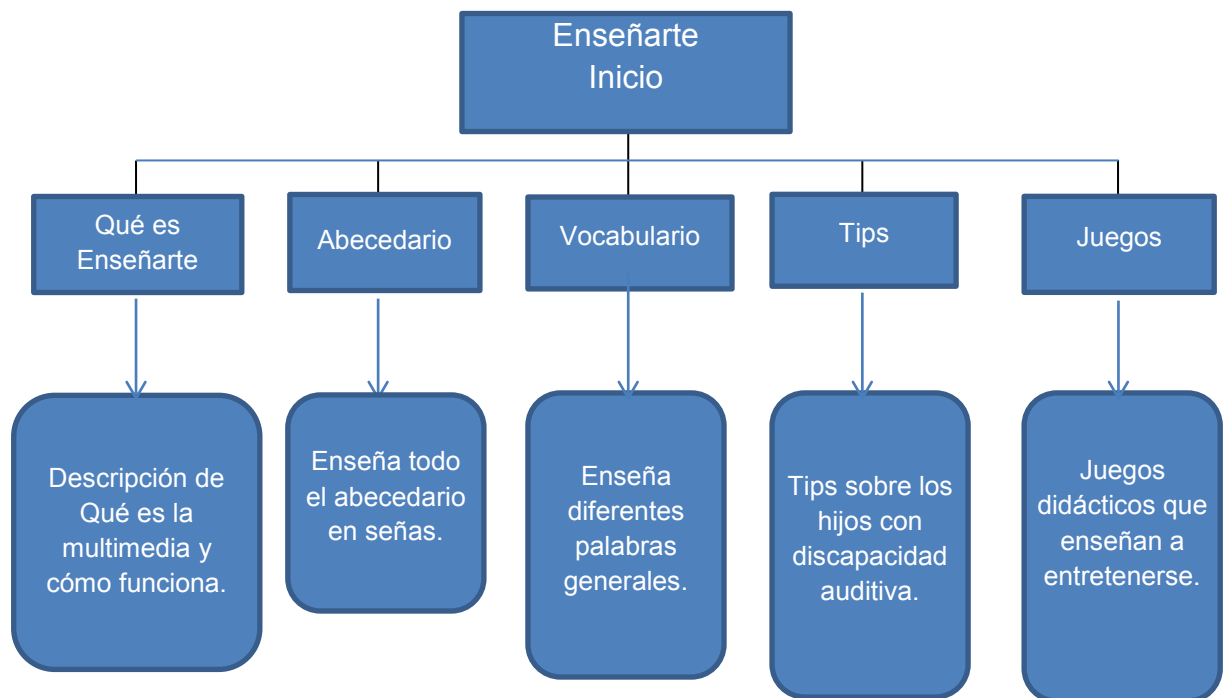




## 7.4 METÁFORA DE LA MULTIMEDIA

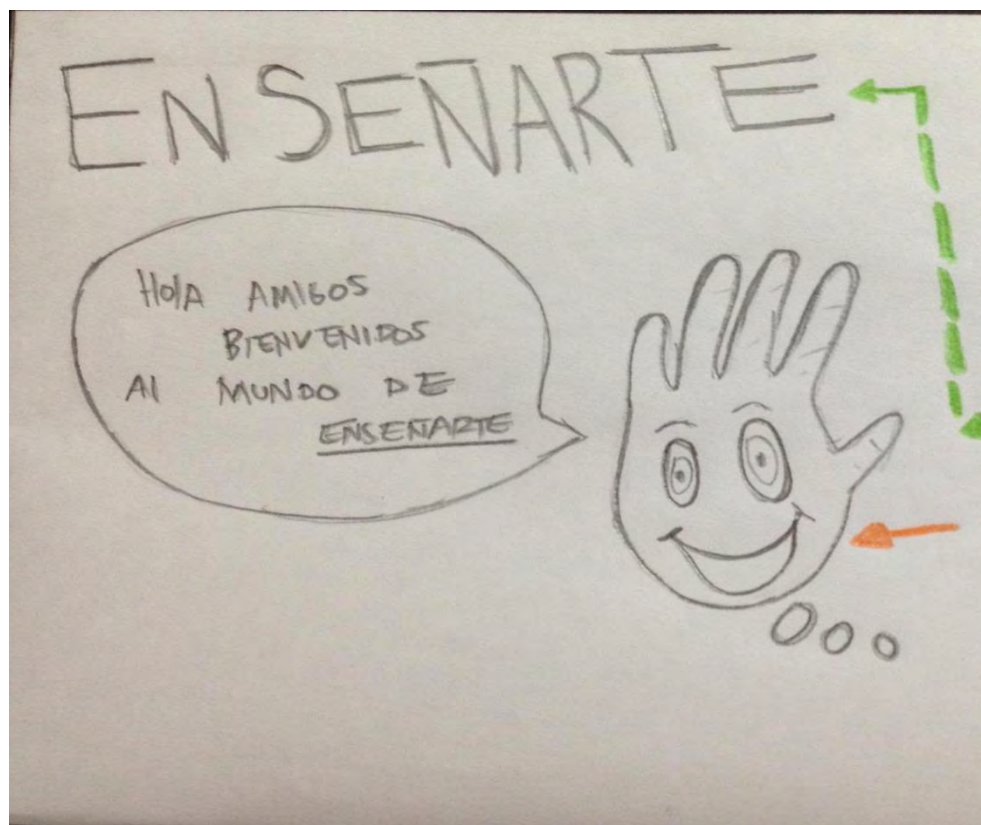
Teniendo en cuenta la descripción o definición del usuario, padres entre los 25 y 50 años, y siendo coherente con lo que necesita para ser usable por ellos y la manera de comunicarse, la metáfora se plantea como un hogar de las señas en el aire. Un hogar de las señas, porque unas de las ideas es que este medio de enseñanza se relacione con entornos o situaciones cotidianas para, de esta manera, seguir aprendiendo con el día a día; la mejor manera de hacerlo es en el hogar o en el aire o las nubes, simplemente para hacer de ese hogar algo no sólo cotidiano sino uno divertido donde personajes como manos flotantes puedan ser reales con espacios atractivos y llamativos.

**Figura 2. Árbol o Mapa de Navegación de la Multimedia**



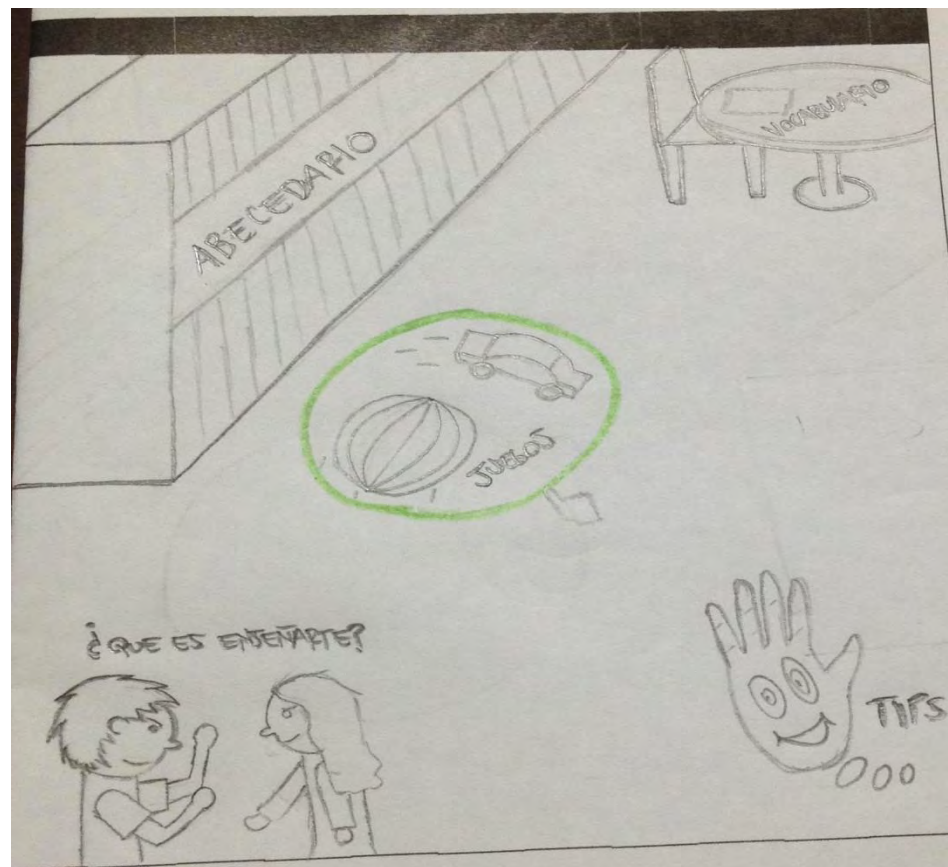
**Cuadro 1. Guion Literario**

GUIÓN LITERARIO	
Descripción:	Introducción a la multimedia
Imagen	El nombre de la aplicación aparece de derecha a izquierda, llega al centro y sube para darle paso al personaje que también entra en el mismo orden y se localiza en la parte inferior derecha para dar paso al texto.
Sonido	Sonidos de transición y movimiento. Voz del personaje
Acción	Ninguna



## Continuación Cuadro 1

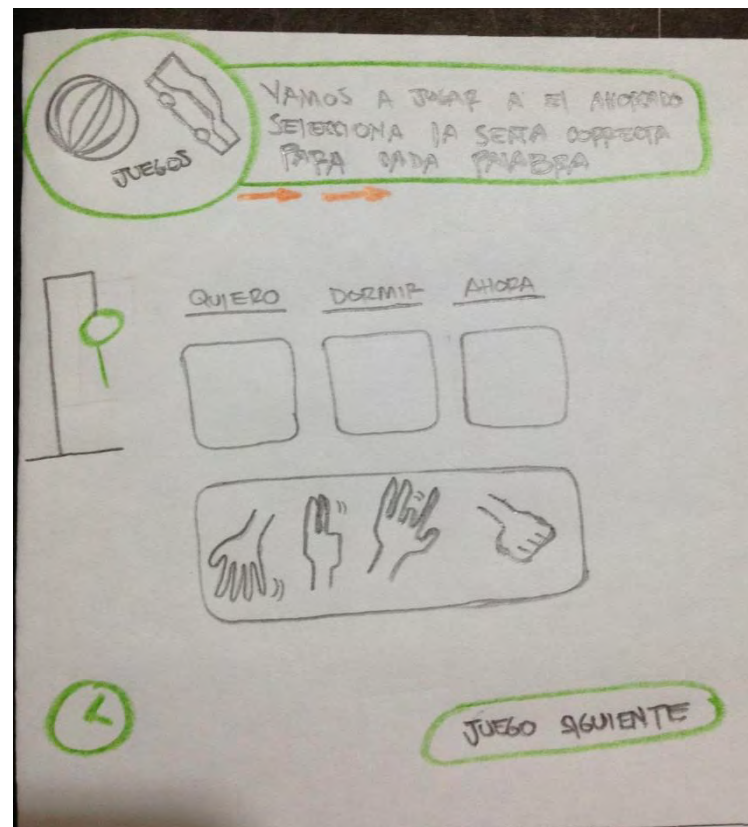
GUION LITERARIO	
Descripción:	Aparece el menú de la multimedia
Imagen	La introducción desaparece dando lugar al escenario que también hará el papel de menú de navegación por los diferentes niveles de la multimedia. Cuando el mouse pasa por encima de unos "botones" del menú este se anima y cambia.
Sonido	Sonidos de movimientos de selección y resaltado. Música de fondo constante para ambientar.
Acción	Acciones de presionado de botones y transiciones de escena.





## Continuación Cuadro 1

GUIÓN LITERARIO	
Descripción:	En un nivel de navegación
Imagen	Al dar clic en el botón del menú, este se ubica en la parte superior izquierda y se despliega hacia su derecha un texto que da inicio a la acción mientras todo lo demás del espacio desaparece dando paso al juego
Sonido	Sonidos de transición, de clics y de arrastres de objetos. Sonidos del temporizador y sonidos alarmantes.
Acción	Acciones de presionado de botones de presionado y arrastre de objetos.



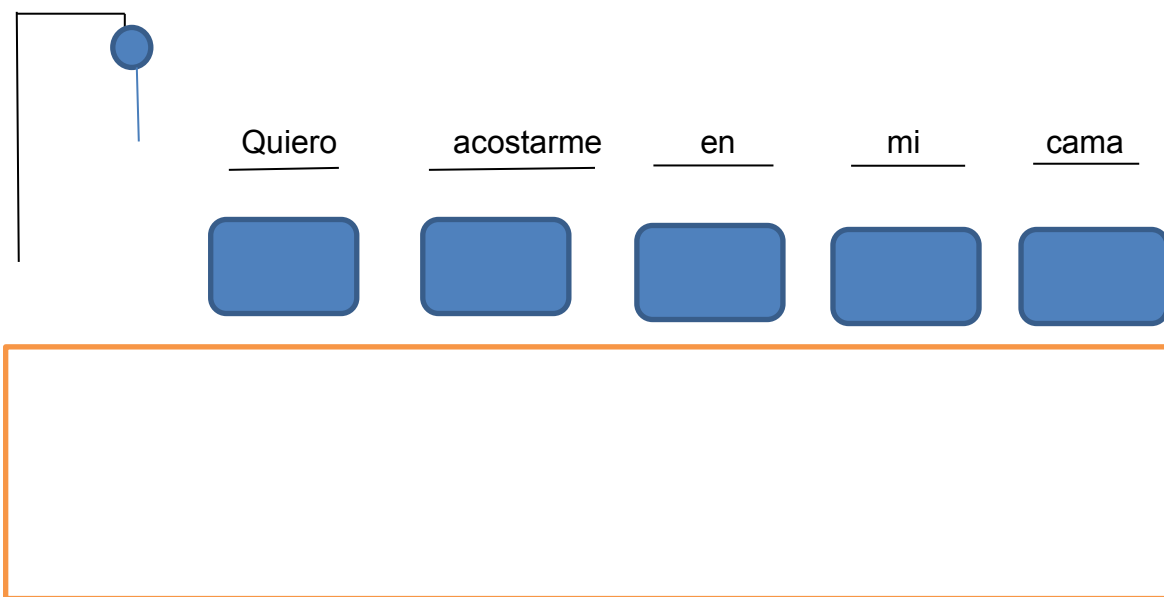
## 7.5 CÓMO FUNCIONA LA MULTIMEDIA

- Personaje animado que dé la bienvenida a los padres a manera de introducción y presenta lo que es ENSEÑARTE y los primeros pasos para empezar a interactuar con la multimedia.
- La multimedia estará enfocada a padres de familia con actividades orientadas a facilitar y promover una temprana comunicación con sus hijos.
- Estos padres serán instruidos en 2 factores comunicacionales importantes de las personas con discapacidad auditiva: el aprendizaje del abecedario y la implementación tanto de palabras básicas como acciones importantes.
- El abecedario será aprendido a través de imágenes que muestran la forma correcta de cómo localizar la mano y la implementación de palabras básicas a través de videos realizados a personal de ASORVAL y que muestran la forma adecuada de realizar la seña.
- También se ofrecerán TIPS del mundo de las personas con discapacidad auditiva que mantendrán al padre informado sobre una mejor forma de comunicarse con sus hijos y cómo realizar esas actividades en situaciones cotidianas.

Estos niveles de orientación se implementarán de manera didáctica, divertida y funcional a manera de juegos como por ejemplo, el ahorcado o complementar palabras, acompañado de videos e imágenes.

En ambas formas de aprendizaje cada vez que el usuario acierte su nivel de dificultad de palabras irá aumentando.

**Figura 3. Ejemplos de juegos**



Este juego consiste en localizar la seña correcta debajo de la palabra y así formarías con las señas adecuadas.

Las diversas señas a escoger están ubicadas en un recuadro o espacio localizado en la parte de abajo de la aplicación cada concursante ira a seleccionando una seña que crea correcta a su recuadro correspondiente.

**Figura 4. Planeta**



**¿Qué es esto?**

**L**                                                      **A**

Este juego consiste en adivinar qué o cuál es la imagen que se está mostrando donde el usuario también tendrá un banner con el vocabulario o el abecedario en desorden para escoger la letra correcta.

- Interfaz gráfica y usabilidad son dos conceptos que se deben tener muy en cuenta a la hora de elaborar una multimedia y más enfocada a enseñar.

Se debe tener en cuenta que lo que se va a enseñar es lengua de señas a padres de niños sordos, lo que debe tener muy presente a la hora de abordar los juegos o navegaciones y comunicaciones de la multimedia con el usuario.



## **8. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION**

La metodología de investigación fue de carácter básicamente descriptivo, pues a través de algunas herramientas que se enunciarán más adelante, se hizo una caracterización de una población en contexto (es decir, de los niños en la cotidianidad de ASORVAL), de sus formas de relacionarse y comunicarse, tratando de identificar los detalles más relevantes que nutren la propuesta final.

### **8.1 ENFOQUE O NIVEL INVESTIGATIVO**

El enfoque investigativo fue de carácter esencialmente cualitativo, por el nivel de descripción que amerita y los grados de explicación inherentes al proceso. Se pretendió, dado el contexto, establecer unos límites prácticos, esto es, en el marco de la institución en la cual se intervendrá y los actores que la conforman: profesionales, personal administrativo, los niños y los padres de familia. En cuanto a la propuesta, se hizo el correspondiente informe por escrito y se dejó también en poder de la institución como parte de su aplicación como un proyecto a corto plazo.

Se hizo un trabajo básicamente de observación no participante; aun cuando la investigadora maneja los criterios fundamentales de la lengua de señas y hace parte de la comunidad en situación de discapacidad auditiva, no se aplicó el modelo de Investigación Acción Participativa por cuanto se requiere de una objetivación social y temporal para hacer las descripciones del caso y por la cualidad de la propuesta en términos de su apropiación integral por parte de la institución.

### **8.2 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN**

Fuentes primarias: personal adscrito a la institución, tanto profesional como administrativa. Padres de familia de niños inscritos en la institución. Población inscrita en la institución. Las dos últimas fuentes a nivel de muestra representativa o según se requiera en el tránsito de la investigación. Profesionales en las diversas disciplinas que pueden abordar el tema: fonoaudiología, comunicación social, psicología, terapia ocupacional, sociología, entre otras.

Personas que hacen parte de la comunidad en situación de discapacidad (profesionales o no) que presenten diversos grados de integración a la sociedad,

ya desde la perspectiva del proceso social como del derecho –ambas mencionadas en el marco conceptual-, en referencia a su experiencia en ambos escenarios.

Fuentes secundarias: Bibliografía en torno al tema (virtual y física), marco legal, estudios y documentos (virtuales y físicas), material audiovisual dentro de la institución (dependiendo de las condiciones establecidas por ella). En caso requerido, material emitido en televisión, radio u otros medios de comunicación. De igual manera, apoyos audiovisuales como películas cuyo tema sea o esté relacionado con esta población, entre otras CHILDREN OF A LESSER GOD (1986), de Randa Haines; MR. HOLLAND'S OPUS (1995), de Stephen Herek y LE PAYS DES SOURDS (1992), de Nicolas Philibert.

### 8.3 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

Se hace uso de una encuesta (en número de 27), con preguntas específicas dirigidas a cada sector entrevistado, articuladas por la unidad de análisis (la comunicación) pero con el común denominador que, en este caso, es determinado por el contexto de la institución donde se intervendrá. Las preguntas, en líneas generales, serán de carácter abierto y personal. No se descartó el uso de medios electrónicos como vía Skype, teléfono fijo o celular, entre otros, dados los requerimientos que en el transcurso del trabajo pueden presentarse coyunturas y aparecer otras situaciones que no necesariamente estén contempladas en las encuestas iniciales y puedan brindar otro tipo de información igualmente apreciable. Las herramientas de trabajo contienen la grabadora de BlackBerry o MP3, el cuaderno de notas o un diario de campo (bitácora)

De manera esquemática, se puede presentar así:

**Cuadro 2. Técnicas de Investigación**

TÉCNICAS	¿A QUIÉN?	OBJETIVO	¿CÓMO ME AYUDA?	INSTRUMENTOS
<b>OBSERVACIÓN</b>	Población Asorval.	Tener un panorama de sus dinámicas cotidianas.	Se delimita un contexto y las acciones adelantadas en él.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cámara de video.</li> <li>• Cámara fotográfica.</li> <li>• Diario de campo.</li> </ul>

Cuadro 2 (continuación)

<b>ENCUESTAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Población Asorval.</li> <li>• Trabajadores Asorval.</li> <li>• Padres de familia.</li> </ul>	<p>.Identificar percepciones de situación frente a la realidad.</p> <p>.Reconocer su rol como vínculo entre sordos y sociedad.</p> <p>.Identificar su nivel de familiaridad respecto a la situación de sus hijos.</p>	<p>Se confirma ó se desvirtúa la idea de la institución.</p> <p>Se aclara la efectividad de ese rol.</p> <p>Se definen acciones básicas de la intervención.</p>	<p>Formulario de encuesta.</p> <p>Grabadora.</p> <p>Cámara.</p>
<b>OBSERVACIÓN</b>	<p>Padres de familia.</p> <p>Comunidad Sorda.</p>	<p>Apropiación por parte de los padres, de la intervención y de las estrategias de comunicación.</p> <p>Dejar la estrategia como un patrimonio de Asorval.</p>	<p>Consecución de los objetivos planteados.</p> <p>Como plataforma para mejorar la estrategia en un futuro.</p>	<p>Se desarrollaran desde la segunda etapa.</p> <p>Entrevistas.</p>

#### 8.4 PROCEDIMIENTO

Etapa 1: Inserción preliminar en la institución, previos compromisos institucionales y conocimiento genérico del contexto. Observaciones iniciales, toma de apuntes a modo de estructura (familiarización con la estructura interna y el funcionamiento de la institución). Exploración en sus documentos y en textos relacionados con la unidad de análisis y sus variantes. Recolección preliminar de información y registro documental. Caracterización del terreno tanto a nivel físico como de dinámicas en torno al trabajo y la disposición. Reunión informativa con los padres de familia.

Etapa 2: Organización de los datos recolectados, análisis de la información (observación, encuestas e interpretación bibliográfica, entre otros). Estructura formal de la investigación con sus elementos constitutivos (distribución temática, capítulos, análisis, categorías, propuesta y desarrollo de la propuesta de intervención, entre otros).

Etapa 3: Propuesta final, consideraciones finales, conclusiones, presentación del documento.

## 8.5 ENCUESTAS

Las encuestas (Anexo A) se realizaron a los padres de familia de los estudiantes de ASORVAL (en número de 27), de manera aleatoria y en un lapso de un mes. Este procedimiento pretende explorar, identificar y diagnosticar las maneras en que se presenta la comunicación tanto a nivel personal (entiéndase familiar) como institucional (en el ámbito de la asociación). De esta manera, se tendrá claves específicas en términos de la intervención y los recursos técnicos de la propuesta comunicativa, es decir, de la multimedia. A partir de las observaciones de todo un contexto, de palabras, de gestos, de lenguajes, de interacciones, de discursos y de actitudes se pueden generar conclusiones certificables tanto a nivel de los comportamientos como de tendencias en las cotidianidades de la familia. La plantilla o formato de la encuesta es la siguiente:

### 8.5.1. Plantilla de Encuesta

ASORVAL (tipo encuesta)

1. ¿Cómo se siente que es la comunicación con su hijo?

Buena\_\_\_\_\_ Regular\_\_\_\_\_ Mala\_\_\_\_\_ explique, por qué?

---

---

2. Reconoce la necesidad de establecer una comunicación más fluida con su hijo desde temprana edad?

Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_ ¿Por qué?

---

---

3. Se ha sentido interesado por manejar la lengua de señas o ha dejado la responsabilidad a ASORVAL?

R// \_\_\_\_\_

---

4. ¿Qué necesitaría mejorar la comunicación con la lengua de señas?

R// \_\_\_\_\_

---

5. ¿Qué le gustaría encontrar en una estrategia comunicativa de padres e hijos?

- Que sea de uso sencillo\_\_\_\_\_
- Didáctico\_\_\_\_\_
- Funcional\_\_\_\_\_
- Pedagógica\_\_\_\_\_
- Efectiva\_\_\_\_\_
- Todas las anteriores\_\_\_\_\_
- Otros,  
cuál?\_\_\_\_\_

**8.5.2 Análisis de las Encuestas.** En líneas generales y observando las encuestas (Anexo A), no se observa una comunicación directa y mucho menos afectiva entre padres e hijos. Los motivos son variados: muchos padres trabajan, por lo tanto, no tienen tiempo de asistir a la Asociación. De ahí se puede inferir que sí se brindan experiencias o aproximaciones al lenguaje de señas, pero coincidente con horarios laborales o, en último caso, cuando algunos de los padres pueden estar pendientes de las dinámicas de la Asociación, no lo hacen por que aducen vivir muy lejos. Una estrategia de acercamiento, pues, es la multimedia en medio magnético o en DVD.

Después de todo, en muchas de las respuestas se evidencia un común denominador, muchas de ellas se repiten aunque las preguntas sean distintas, pero así mismo la mayoría refleja que se puede mejorar y potencializar la comunicación de lo padres respecto a los hijos. Algunas respuestas son incluso vagas, sin mayor argumentación, sólo brinda una información básica de la percepción de la dialéctica de señas de los padres respecto a sus hijos frente a los elementos de uso de la estrategia comunicativa se observa cierta variabilidad, por tanto, se considera pertinente acopiar todas esas funciones en un conjunto didáctico de manejo. Hay algunos padres o madres más comprometidos con el proceso de comunicación con sus hijos. Sus respuestas son más claras y diferenciales, notándose una apropiación no solo de los propósitos si no del proceso que ellos adelantan con sus hijos, así como del contexto y las cotidianidades de sus hijos en ASORVAL. E incluso, hay quienes aseguran y solicitan que las actividades pedagógicas que enfatizan en los aspectos de los comunicativos, esencialmente la lengua de señas, fortalezca sus aplicaciones en los estudiantes.

Ahora bien, ya evidenciado que la demanda de los padres se dirige a “mejorar” la comunicación con sus hijos, es considerable que el principio de la comunicación, al menos desde las necesidades más básicas hasta la más urgente que se expresan entre padres e hijos (el referente cuando se habla de “padres e hijos”, en el presente caso, es “padres e hijos que estudian en ASORVAL”), cuando se ve

fracturado por un no entendimiento de los actores- en este caso los padres, ya sea que operen como emisores o receptores de un mensaje-; el resto de los escenarios de comunicación, incluyendo algunos momentos de la familia se pueden ver afectados. Y aunque no es propósito fundamental del presente trabajo profundizar en las relaciones familiares de los actores aquí involucrados, sí se pueden tomar como un indicador de ellas los niveles de comunicación de los padres con sus hijos.

Es de anotar que este análisis no pretende ser una generalización empírica, por cuanto el tamaño de la muestra es pequeño en relación a las problemáticas de toda una población y de las particularidades de cada familia, en las que la observación y la intervención merecen estudios mucho más detallados y profundos. Las encuestas, como instrumento metodológico, pretenden establecer unas orientaciones de los elementos a tener en cuenta en el producto final como es la multimedia. Al no considerarse el presente trabajo un estudio sociológico, antropológico o psicológico (aunque involucra estos componentes), los hallazgos y las consideraciones del análisis marcarán una pauta de comportamiento social, pero también unas características de intervención y trabajo en la multimedia.

Por tanto, entre unos actores que hablan un sistema de lenguas (el idioma español) y otros que se comunican de otra manera (la lengua de señas), se presenta un choque, un impacto inicial que en muchos casos se complejiza progresivamente, y cuyo foco se evidencia porque se puede considerar como dos lenguas distintas en un escenario común y que tiende a ser reducido, que, a su vez, condiciona un entendimiento de estos dos tipos de actores, mucho más cuando se trata de un primer vínculo familiar. Entonces, cuando hay dificultades de comunicación, otros procesos inherentes a la vida de familia pueden verse afectados –no necesariamente fracturados- y algunos de ellos –por ejemplo el principio de la comunicación- asignados a instituciones especializadas como ASORVAL.

Dentro de la aplicación de las encuestas en el colegio ASORVAL participaron 27 padres de familia, de los cuales, a sus respuestas a las preguntas que desarrollaron, se encontró que un 10% de los padres fueron desinteresados, se notó literalmente la pereza de aprender la lengua de señas como tal, y el 90% de los padres de familia evidenciaron en sus respuestas la necesidad de una herramienta, que les resultara fácil de usar, rápida de aprender y que pudieran consultarla en cualquier lado, que además les facilitara mejor sus vidas aprendiendo lengua de señas por un medio de fácil acceso para su vida diaria.

Se empieza a evidenciar que la mejor respuesta es una herramienta portable, didáctica y entretenida.

Con esto saben que lo pueden llevar a todo lado, que sus tiempos, le mejoraría mucho para su calidad de vida y que no tendrían la excusa de que no tiene cómo aprender lengua de señas, al tenerlo en su casa, trabajo, en cualquier otro lugar en el quieran estar, ya las dudas se acabarían y que es una oportunidad de brindarles a su familia la oportunidad para aprender lengua de señas juntos y tener esa conexión con su propio hijo.

El resultado de las encuestas fue positivo porque se logró captar el pensamiento de los padres de familia y se logró plantear una posible solución a los problemas de comunicación que existen entre padres e hijos con discapacidad auditiva.

## **8.6 ENTREVISTAS**

Se quería tener un acercamiento más directo con las familias de niños con discapacidad auditiva para conocer de primera mano y de manera más personal como funcionaba su comunicación, es por esto que se planteó realizar entrevistas (Anexo B) a las familias en sus propios hogares para lo cual dos familias se ofrecieron voluntarias.

La plantilla o el formato de las entrevistas realizadas es el siguiente:

### **8.6.1. Plantilla de Entrevista**

ASORVAL (tipo entrevista)

1) ¿Cómo es su comunicación con su hijo?

---

2) ¿A través de qué medios te gustaría aprender la lengua de señas?

---

3) ¿cómo crees que podría mejorar la comunicación?

---

4) ¿Qué tipo de señas creerías usted que le ayudaría a comunicarse mejor con su hijo?

---

5) ¿Conoce usted algún tipo de herramientas que le ayude a comunicarse mejor con su hijo?

---

### **8.6.2 Análisis de las Entrevistas**

#### **La familia No. 1**

Contestó cada una de las preguntas con estas siguientes respuestas.

En la primera pregunta respondieron que su comunicación no es buena, porque no saben cómo expresarse porque para ellos es un mundo difícil y complicado el idioma que manejan, pues sienten esa barrera de comunicación con su propio hijo con discapacidad auditiva.

En la segunda pregunta respondieron que es mejor un medio que les permita llevárselo a todo lado, el medio que les gustaría tener en casa es la multimedia ya que con esto les permite aprender la lengua de seña y poder lograr una gran parte de su sueño que es hablar con su hijo en el idioma que hablan.

En la tercera pregunta, señalan que para mejorar la comunicación con su hijo es aprendiendo por medio de la multimedia, ya que cumplen las expectativas de aprender más cada día y que para eso la tecnología hace que las cosas sean más factibles un nuevo conocimiento cada día para ellos.

En la cuarta pregunta respondieron que el tipo de señas que les gustaría aprender es el abecedario como primordial y de ahí las señas cotidianas para aprender ambas cosas cuando algo no sepan pueden preguntarlo por medio del abecedario.

Y la última pregunta, dicen que han visto y has sabido que hay libros de lenguas de señas, pero el dilema que encuentran ellos es que no tienen un libro que tengan en casa, les tocaría ir a una biblioteca a buscar el libro, pero lo que les hace un poco difícil porque su tiempo está en su límite con su trabajo y el descanso único que tienen son los fines de semana, y su gasto económico está en sus prioridades de responder como una persona normal.



## **Familia No 2**

En la primera pregunta respondieron que su comunicación no es muy buena tampoco, porque no han tenido ni el tiempo o la herramienta que les puedan brindar como padres para poder entablar una conversación con su propio hijo.

En la segunda pregunta respondieron que el medio que les gustaría aprender es por medio de una multimedia ya que con esto se dan cuenta que es una opción viable para su vidas, pues sienten que es un acceso magnífico para llevarlo a donde les apetezca y con el poco de su tiempo dedicarse a conocer la multimedia para aprender y mejorar su comunicación con su hijo con discapacidad auditiva.

En la tercera preguntan respondieron optando por una mejor herramienta que es la multimedia porque les parece accesible y cómodo para ellos.

En la cuarta pregunta se basaron la importancia que es el abecedario y lo mismo que las señas para poder tener usabilidad de una mejor comunicación con su hijo y que con esto podrían aprender todos los días hasta que tenga en claro que esas son las bases importantes de la comunicación.

En la quinta pregunta no conoce ninguna herramienta que les hayan planteado para poder tener esa importancia en la comunicación con su propio hijo, y pues la primera vez que escuchan la multimedia para un mejor beneficio para ellos como padres, pero el resto son muy pocas la probabilidades existenciales de que conozcan otra herramienta como tal.

En este trabajo de campo con la familia número uno y la dos mostraron algunas respuestas similares, y otras respecto a sus vivencias y experiencias de la rutina diaria de su vida con sus hijos y la problemática con su hijo sordo que no poseen las herramientas básicas para poder tenerlo en cuenta porque consideran que es un idioma como si fuera el inglés, solo que para la sociedad misma suelen creer que no es un idioma, pero como padres de familia que conviven esto a diario para ellos si lo es... Por eso es tan importante para ambas familias ya que es de una manera significativa de poder trabajar esa comunicación con su propio hijo y evitando las responsabilidades a sus otros hijos que son oyentes y que notan que tienen más habilidades que un padre o una madre.

Sin embargo en este proceso sienten la necesidad de esta multimedia ya que es una gran oportunidad como se ha dicho anteriormente porque saben que es una práctica diaria para entablar esa conversación común y corriente con su hijo, y consideran que la multimedia les ayudará a crecer como padres y que con ello se acabaría el silencio de la comunicación, romperían esas barreras de comunicación y comenzarían un nuevo comienzo para sus vidas, y que al romper todo esto ya sabrían mejor sin dificultad su personalidad, de que es lo que piensa y sienten realmente a cualquier caso o tema que estén viviendo el día a día alrededor de su vida, y también sentirán cuándo se expresan algo que estén disgustados de cualquier cosa, están dispuestos a tomar cualquier reto.

Los padres de familias quieren olvidar esa frustración que han estado viviendo últimamente con su hijo con discapacidad auditiva, no el problema de la función como inconveniente interno de su oído, si no en la parte de comunicación como objetivo principal y que desean tener el mismo lazo comunicativo con su hijo sordo al igual como lo tiene con su hijo oyente para que no sientan que han estado excluidos si no que no tuvieron la oportunidad de la que tienen ahora respecto con la multimedia que se planteó.

Tienen en cuenta que todos somos seres humanos y que alguna vez han cometido errores porque realmente el ser humano no son perfectos, y que muy bien saben que se equivocaron al esquivar o encontrar una solución comunicativa con su hijo que tiene discapacidad auditiva desde nacimiento. Ambos padres de familias piensan que este instrumento fue enviado por Dios para que pudieran encontrar la manera de poder hablar con ellos, creen en las señales. También señala que con la multimedia ya no habría tanto problema en dejarles la responsabilidad también a ASORVAL porque ya sienten que se equivocaron dejándole responsabilidades al colegio y a sus otros hijos para poder que les tradujeran ellos, y obviamente se sentían ignorantes a esa comunicación porque de igual manera fue perjudicial que se llevará mucho tiempo dejando la carga a una pequeña sociedad que lo mismo padres conocen.

## **8.7 TRABAJOS DE CAMPO - OBSERVACIONES**

En el trabajo de campo se hizo un análisis de observación sobre las características de la comunicación entre padres e hijos con discapacidad auditiva para lo cual se llevó a cabo un taller, un día domingo para que todos los padres de familias pudieran asistir al colegio ASORVAL.

Los talleres eran una integración, hubo muchas sonrisas, y también hubo poca integración en algunos padres de familia, se observó que la gran mayoría de los padres de familias no saben hablar lengua de señas, a pesar de que esto los aleje de sus hijos y de la integración como familia, en vez de querer aprender deciden delegar esa responsabilidad a terceras personas o a sus hijos oyentes.

También se evidencio que los chicos con discapacidad auditiva anhelan tener una conversación normal con su propio padres, y que no tienen esa conexión por el simple hecho que le dejan la responsabilidad a sus propios hermanos, al igual cuándo hay programación de notas evaluativas de cómo van sus hijos, mandan a sus hermanos a que asistan a ese tipo de reuniones con los profesores que les enseñan en el colegio ASORVAL, lo que lleva a que sus padres cada vez se desinteresen por otros factores de sus hijos no oyentes como la educación general y la integración con la sociedad.

Al ver toda esta cantidad de inconvenientes entre padres e hijos con discapacidad, se les preguntó por primera vez, que opinaban de tener una herramienta multimedial que les enseñara formas básicas de comunicación con su hijo no oyente y que además pueda hacer uso de ella en cualquier situación o circunstancia y la mayoría de las respuesta fue que sí, después de conocer su comunicación por medio de las encuestas por medio de estos talleres se empezó a implementar la idea de una multimedia que les enseñara la lengua de señas.

A manera de conclusión de estas observaciones a rasgos generales, se ofrecerán impresiones emitidas por los padres de familia respecto a los planteamientos e indagaciones dichos procedimientos:

- En los documentos consultados por los padres se encuentra “siempre lo mismo”; su percepción es que no hay avances en la comunicación, pues el vocabulario que encuentran es, a su juicio, “muy restringido”. Sería recomendable ampliar ese vocabulario.
- En líneas generales, se necesita “una mejor comunicación para poder relacionarse con sus hijos.”
- Requieren de formas de comunicación puntuales, preguntas concretas, situaciones específicas.

## **9. RECURSOS DE TRABAJO**

### **9.1 TALENTO HUMANO**

Asesores: Beatriz Elena Calle (fonoaudióloga), Jenny Maturana (Comunicadora Social UAO), Yolanda Murillo (directora ASORVAL), profesionales de ASORVAL personal administrativo, padres de familia, personal inscrito en la institución, perteneciente a la comunidad en situación de discapacidad auditiva, informantes, profesionales relacionados con el tema de investigación.

### **9.2 RECURSOS MATERIALES**

Instalaciones ASORVAL, computador, equipo de grabación de audio y video (si se requiere esto último), cámara fotográfica, libreta o cuaderno de notas, libros y estudios sobre el tema, lápices, lapiceros, marcadores, tablematic, eventualmente presentaciones en PowerPoint u otros programas.

### **9.3 RECURSOS FINANCIEROS**

Desplazamientos a ASORVAL, inversión en material bibliográfico, técnico o de apoyo en las diversas actividades de trabajo y/o en la propuesta/estrategia de comunicación final.

En el recurso financiero fue Alrededor de 200.000 pesos colombianos para el transporte

## 10. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES – TIEMPO

**Cuadro 3. Cronograma de actividades**

MESES	SEPTIEMBRE				OCTUBRE				NOVIEMBRE				ENERO			FEBRERO	
SEMANAS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>Actividades</b>																	
Acercamiento con la organización ASORVAL - Observaciones Iniciales	X	X	X														
Recolección preliminar de información de la organización - Análisis e Investigación			X	X	X												
Caracterización del Terreno				X	X												
Visita a bibliotecas para reforzar términos y conceptos – Análisis e Investigación					X	X	X										
Organización de datos recolectados y análisis de la información						X	X	X	X	X	X						
Identificación de falencias y debilidades en la comunicación interna de ASORVAL y de las familias vinculadas con discapacidad – Exposición								X	X	X	X	X	X	X	X		
Diseño y planteamiento de estrategias que mejoren y solucionen los problemas de comunicación										X	X	X	X	X	X	X	

Cuadro 3(continuación)

MESES	SEPTIEMBRE				OCTUBRE				NOVIEMBRE				ENERO			FEBRERO	
SEMANAS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>Actividades</b>																	
identificados previamente																	
Presentación Final de la propuesta												X					X
Diseño de plan estratégico de comunicación									X	X	X	X	X	X	X	X	X

## 11. CONCLUSIONES

- La experiencia en ASORVAL fue útil en varios escenarios: personal, profesional y académico, entre otros. El acercamiento institucional se fortaleció y se hizo más accesible gracias a que la investigadora experimenta la hipoacusia desde su niñez y conoce de primera mano las condiciones generales y la experiencia de un ser humano en situación de discapacidad auditiva. Al tener la oportunidad de estudiar Comunicación Social, estratégicamente, consolidó la posibilidad, desde sus vivencias y sus conocimientos, de intervenir en procesos de comunicación de padres a hijos, involucrando componentes familiares, cotidianos y comprensibles en la propuesta.
- Al ingresar a la Asociación de Sordos del Valle, ASORVAL, se percibieron muchos potenciales humanos, calidad en el trato y sensibilidad en los procesos, sin embargo, en el desarrollo del trabajo, hubo momentos de dificultad, por ejemplo, la inasistencia de los padres a las reuniones, la ausencia o desactualización de los órganos virtuales de comunicación y difusión, entre otros, que, vistos como oportunidad, fueron asimilados como herramientas de trabajo de la futura propuesta.
- Se encontraron niveles de comunicación muy buenos en algunos padres respecto a sus hijos, pero otros que necesitan mucha intervención o refuerzo. No se hace una generalización del asunto, sin embargo, esto denota un perfil de lineamientos de trabajo en la función comunicativa, logrando determinar los niveles de intervención y las dimensiones claras del trabajo.
- Para afinar los aspectos esenciales de la propuesta, definir su carácter y sus particularidades y las conveniencias para el usuario, se estableció una encuesta de la cual, en el análisis, se sacó información que propició la decisión final: se propone una multimedia accesible, fácil de manejar, con elementos familiares tanto para padres, hijos, asociación y comunidad en general. La multimedia es para aprovechar las herramientas tecnológicas, la virtualidad (por ejemplo, en el caso de que los padres no puedan asistir a la asociación) y la expectativa frente a estos instrumentos. El grado de familiar que tengan los actores con los computadores es para tener en cuenta, mas no es esencial, dado que lo que se propone pretende ser de fácil uso.
- Los requerimientos y determinantes de la multimedia también se configuraron, desde la mirada a otras experiencias, en intervenciones de instituciones

universitarias locales, nacionales e internacionales. De varias perspectivas, se abordó un horizonte de prácticas y programas, así como propuestas, que delimitaron procesos políticos, clínicos y terapéuticos en torno a la comunidad involucrada en los procesos de Lengua de Señas, específicamente en Colombia. Se constataron esas experiencias tanto como objeto de análisis como prácticas para definir más adecuadamente los elementos de la multimedia.

- Como tal, la multimedia se propone como una herramienta con elementos básicos y accesibles para los usuarios, quedando expuesta para ser nutrida y alimentada en un futuro por diversas disciplinas del conocimiento. El factor tiempo, sumado a algunos contratiempos ya enunciados, no permitió una prueba sistemática con la comunidad. Sin embargo, la propuesta de uso es viable dado su componente didácticos, técnicos y de uso.
- La comunicación social, como disciplina, aporta todas sus herramientas en su función colectiva, como medio de cohesión y de articulación en comunidades, propiciando herramientas de comprensión y de resolución de conflictos, por ejemplo. Así mismo, fortalecer los canales de comunicación entre los individuos es parte esencial de esta actividad. La herramienta aquí propuesta pretende, en un principio, orientar el proceso comunicativo a partir de la lengua de señas para que los padres fortalezcan la comunicación con sus hijos, en tanto en un futuro sean ellos mismos los que asuman la iniciativa de reforzarlo, complementarlo y darle unas nuevas dimensiones respecto a las situaciones que se vayan presentando.
- La multimedia, más que “enseñar” algo, debe constituirse en una guía u orientación para comunicar a dos o más actores.
- Si la multimedia tiene componentes lúdicos (es decir, de juego), “se comprende más rápido.”
- Los padres deben fortalecer el proceso de comunicación con sus hijos a partir no sólo de un evidente compromiso sino de sus propias iniciativas que complementen la multimedia.
- La multimedia no solo debe enseñar formas básicas de comunicación, sino también actividades que les permitan a sus padres practicar con sus hijos la lengua de señas en su vida cotidiana.



La multimedia involucra elementos de interacción y de juego, de comunicación y accesibilidad; es un conjunto tecnológico que también hace apropiable varios componentes de la acción comunicativa y se encontrará disponible para personas de todas las edades.

## **12. TESTIMONIOS**

### **Testimonio No 1**

El 29 de abril en el Colegio ASORVAL se desarrolló con tres padres de familia uno de ellos testifica diciendo esto: me parece maravilloso la multimedia ya que he estado aprendiendo las señas cotidianas, y que el problema que tenía anteriormente o referente a la comunicación con mi hijo que posee su discapacidad auditiva, yo la verdad no sabía nada de lengua de señas a pesar de esto ha sido un gran avance en la parte comunicativa por medio de la multimedia ha hecho que mi vida sea gratificante, sin embargo he aprendido el abecedario que me permitió conocer mucho más a fondo para cuándo tengo una duda que yo no sepa pero mi propio hijo me ayuda en lo que necesito. Y gracias a esta herramienta ha sido lo mejor que ha sucedido para mejorar el lazo comunicativo en familia.

### **Testimonio No 2**

La verdad como madre me siento muy feliz que durante la entrega de la multimedia haya podido utilizar con mi poco tiempo que me queda para aprender de este instrumento ya que es un nuevo comienzo para una nueva conversación con mi propio hijo, y poco a poco estoy aprendiendo algo nuevo en esta multimedia, la verdad me ha gustado mucho este material porque me lo puedo llevar a mi casa, o a donde yo este me lo llevo para aprender todos los días más.

### **Testimonio No 3**

Me siento muy halagada con este regalo que es un buen comienzo para mi hija y yo, porque mientras la dejo al colegio, yo puedo practicar más la lengua de señas para así saber cómo se encuentra, pero de hecho ha estado sucediendo y lo que más me maravilla es la sonrisa que saca mi hija cuando hablo con ella en su idioma es gracias a la multimedia, he aprendido mucho más a lo que anteriormente no sabía nada.

A realizar, las encuestas, entrevistas, y trabajo de campo, observación se logró satisfacer las necesidades de los padres de familia para mejorar la comunicación, es gratificante saber que la multimedia les parece una opción viable desde que se inició este procedimiento con los resultados se logró el avance que se necesitaba acabar esas frustraciones en el cual sentían muchas dificultades de comunicación con su hijo que posee discapacidad auditiva.

Esa fue la elección de la gran mayoría de los padres de familia del Colegio ASROVAL que optaron por la multimedia, y que notaron que el funcionamiento de la multimedia les haya marchado como esperaban encontrando buenas soluciones. De los tres testimonios fue interesante saber y pensar que fue un buen instinto durante todo estos años quise lograr este sueño de poder solucionar una de las grandes importancias que es la comunicación y que con esto se encontraría un apoyo moral y sentimental de una relación entre padre e hijo, como lo he tenido yo con mis propios padres que me ayudaron a sacar adelante y que por eso busque la manera de poder ayudar a otros pares de familia facilitándoles una herramienta que jamás tuvieron mis papas cuando supieron que desde niña nací con hipoacusia bilateral, no sabían por dónde empezar, pero yo encontré la solución que necesitaban no solo los padres si no también los hijos para que tuvieran como una segunda oportunidad de comunicarse.

### 13. RECOMENDACIONES

- A nivel institucional, se recomienda a ASORVAL fortalecer los canales virtuales de comunicación, bien sea como página web o como blog, pues en la era de las comunicaciones la información virtual (y la imagen) son determinantes en términos de la identidad corporativa, para que la comunidad se entere de los servicios que ofrece la Asociación, los productos que tiene, las características institucionales, entre otras.
- La Lengua de Señas, como un vehículo de comunicación, ha de ser fortalecida en todos los aspectos de la vida social o de las instituciones, es decir, familiar, académico, cultural, político, social. En todas las dimensiones de una comunidad, la Lengua de Señas podría fortalecerse porque se trata, en suma, de un componente del proceso de socialización. En otras palabras, frente a las diversas situaciones de discapacidad, en las nuevas miradas que las establecen como construcciones sociales, se necesita fortalecer y potencializar todos los canales de comunicación. En la academia, por ejemplo, todas aquellas profesiones vinculadas esencialmente con actores inmersos en la Lengua de Señas, incorporarla no sólo a nivel de las que intervienen directamente con ella, como la Fonoaudiología y la Comunicación Social, sino con presencia curricular en todas o la mayoría de programas de curso de los programas ofrecidos a nivel universitario.
- Los padres podrían propiciar más iniciativas, orientados profesionalmente, para comunicarse con sus hijos. A partir de herramientas como la multimedia u otro tipo de ejercicios didácticos y pedagógicos, no sólo apropiarse de palabras, mensajes o conversaciones fluidas o básicas, sino generar espacios y sus propias maneras de comunicarse con sus hijos, dadas las particularidades de cada hogar o núcleo familiar.

## BIBLIOGRAFÍA

Alcaldía Mayor de Bogotá. AVANCES PARA LA DESCRIPCIÓN LINGÜÍSTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS EN COLOMBIA. Secretaría de Educación. FENASCOL. Edición a cargo de Esperanza Rodríguez. Bogotá, Distrito Capital, 2011. Pp. 91.  
ALUMNO SORDO EN SECUNDARIA. ¿CÓMO TRABAJAR EN EL AULA? Gobierno de España. Ministerio de Educación. Colección Materiales Educativos y Didácticos. Madrid, España, 2010. p. 130.

\_\_\_\_\_. INTEGRACIÓN ESCOLAR DE SORDOS USUARIOS DE LA LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA –LSC- EN COLEGIOS DISTRITALES. Secretaría de Educación. Una experiencia en el Distrito Capital. SED, Bogotá, Distrito Capital, 2004. p. 166.

BERGER, Peter L. y LUCKMANN, Thomas. LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA REALIDAD. Amorrortu Editores, Argentina, traducción de Silvia Zuleta. Decimoséptima reimpresión, 2001. p. 233.

CISNEROS, José. EL CONCEPTO DE LA COMUNICACIÓN: El Cristal con que se mira, en Revista ÁMBITOS. N° 7-8, segundo semestre de 2001-primer semestre de 2002. p. 51.[en línea][consultado 9 de febrero de 2013]Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf>

CISNEROS, José. EL CONCEPTO DE LA COMUNICACIÓN: EL CRISTAL CON QUE SE MIRA. En: Revista ÁMBITOS. N° 7-8, segundo semestre de 2001, primer semestre de 2002. México. p. 49-82.

Congreso de Colombia:Ley 0982 de 2005 donde se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordociegas y se dictan otras disposiciones.[en línea][consultado 18 de marzo de 2013]Disponible en Internet: [http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley/2005/ley\\_0982\\_2005.html](http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley/2005/ley_0982_2005.html)

CRUZ, Israel y HERNÁNDEZ, Janeth. EXCLUSIÓN SOCIAL Y DISCAPACIDAD. Universidad del Rosario, Bogotá, Colombia, primera edición, 2006. p. 212.

CUEVA, Víctor Profesor de Sordos e Intérprete de LSA. En “la comunicación con la persona sorda”. 2013[ en línea][consultado 18 d enero de 2012]Disponible en internet: [http://www.unapeda.asso.fr/article.php3?id\\_article=618](http://www.unapeda.asso.fr/article.php3?id_article=618)

Federación Nacional de Sordos de Colombia:[ en línea][consultado 14 de enero de 2012] Disponible en internet: <http://www.fenascol.org.co/>

FENASCOL. Conozca la lengua de señas colombianas [en línea]Consultado 14 de enero de 2012]Disponible en internet: [http://fenascol.org.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=290&Itemid=200http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150\\_archivo.pdf](http://fenascol.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=290&Itemid=200http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150_archivo.pdf)

FESCAN. SUS MANOS HABLAN. ORIENTACIONES PARA EDUCAR A TU ALUMNO SORDO. Comunidad de Santander (Cantabria). España, 2006. p. 77.  
FOLCO, Patricia M. LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN COMO HERRAMIENTAS PARA LA APROPIACIÓN DE LA LECTURA-ESCRITURA EN SORDOS E HIPO-ACÚSICOS, En Revista Iberoamericana de Educación, Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura(OEI). N° 54/1, 25 de octubre de 2010. p. 1-10.

GÓMEZ BELTRÁN, Julio César y GONZÁLEZ, Clara Inés. DISCAPACIDAD EN COLOMBIA: RETO PARA LA INCLUSIÓN EN CAPITAL HUMANO. Situación Nacional. Tomo I. Fundación Saldarriaga Concha, Colombia, septiembre de 2008. p.120.

GORDON Bob y GORDON Maggie. MANUAL DE DISEÑO GRÁFICO DIGITAL. Editorial Gustavo Gili, SL, Barcelona, 2007. p. 224.

Insor.Gov.co [en línea][consultado 12 de febrero de 2013]Disponible en internet: <http://portal.insor.gov.co/index.php>.

La referencia es al Censo de Población realizado y publicado por el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE). Los datos son suministrados, en este caso, por el Boletín del Observatorio Social de la Población Sorda Colombiana. Estadísticas e información para contribuir en el mejoramiento de la Calidad de Vida de la Población Sorda Colombiana. Publicación del Instituto Nacional para Sordos (INSOR).[en línea][consultado 14 de enero de 2012] Disponible en internet: <http://portal.insor.gov.co/images/bolet%EDn%20observatorio.pdf>

LENGUAJE DE SEÑAS ENTRE NIÑOS SORDOS DE PADRES SORDOS Y OYENTES. Tesis de Grado. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Perú, 2002. .[ en línea][consultado 23 de febrero de 2012] Disponible en: [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Garcia\\_Benavides\\_LS\\_ninos\\_sordos\\_padres\\_sordos\\_oynes\\_2002.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Garcia_Benavides_LS_ninos_sordos_padres_sordos_oynes_2002.pdf).

MARTÍNEZ-OTERO PÉREZ, Valentín. FUNDAMENTOS E IMPLICACIONES EDUCATIVAS DE LA INTELIGENCIA AFECTIVA. Universidad Complutense de Madrid. .[ en línea][consultado 24 de febrero de 2012] Disponible en internet: <http://www.rieoei.org/deloslectores/1349Martinez.pdf>. Consulta realizada el día 24 de febrero de 2012.

Ministerio de Educación Nacional, Universidad Autónoma de Manizales. MODELO DE EDUCACIÓN SUPERIOR INCLUSIVA PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD AUDITIVA EN LA MODALIDAD DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. Edupol, Bogotá, noviembre de 2010. p. 125

MOLINA, Violeta. DISCURSO EN EL AULA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA. En: Revista LENGUAJE, 36 (2). Universidad del Valle, Colombia, 2008. p. 573-591.

MORALES GARCÍA, Ana María. PROBLEMATIZANDO EL CONCEPTO DE INTEGRACIÓN SOCIAL: UN DEBATE SOBRE LA ALTERIDAD EN LA EDUCACIÓN ESPECIAL. Núcleo de Investigación del Departamento de Educación Especial, Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Caracas. [en línea][consultado 9 de febrero de 2013]Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf>[http://www.cultura-sorda.eu/resources/Morales Educacion Especial 2007.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Morales_Educacion_Especial_2007.pdf).

MOREIRA, Marco Antonio. LENGUAJE Y APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO. Conferencia de cierre del IV Encuentro Internacional sobre Aprendizaje Significativo, Maragogi, AL, Brasil, 8 a 12 de septiembre de 2003. Versión revisada y ampliada de la participación del autor en la mesa redonda sobre Lenguaje y Cognición en el aula de Ciencias, realizada durante el II Encuentro Internacional Lenguaje, Cultura y Cognición, Belo Horizonte, MG, Brasil, 16 a 18 de julio de 2003. Traducción M<sup>a</sup> Luz Rodríguez Palmero. Pág. 3. .[en línea][consultado 4 de febrero de 2012]Disponible en internet: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/>

Organización Mundial de la salud.[en línea][consultado 4 de febrero de 2012]Disponible en internet: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/> .

PÉREZ, Carlos Vicente. DISCAPACIDAD AUDITIVA,[ en línea][consultado 18 de enero de 2012]disponible en internet: [campus.usal.es/~inico/actividades/actasuruguay2001/11.pdf](http://campus.usal.es/~inico/actividades/actasuruguay2001/11.pdf)

Preámbulo Constitución Política de Colombia de 1991. Página 1. [ en línea][Consultado 12 febrero de 2012]Disponible en internet:Disponible en <http://web.presidencia.gov.co/constitucion/index.pdf>.

RAMÍREZ, Rosa Betzabé. INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL SOBRE EL USO DE LA ASISTENCIA TECNOLÓGICA EN EL PROCESO DE LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE AL DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN EN LA EDUCACIÓN DE ESTUDIANTES SORDOS. Tesis de Grado Maestría en



Educación Especial. Escuela de Educación, Universidad Metropolitana, Venezuela, mayo de 2009. p. 96.

ROYO, Javier. DISEÑO DIGITAL. Diseño digital a vista de pájaro. Editorial Paidós Ibérica, Barcelona 2004. p. 214.

Santiago de Cali. Gov.Co [en línea][consultado 15 de enero de 2012]Disponible en internet: <http://www.cali.gov.co/sil/sil.php?id=1784>

SEGOVIA, Jesús Domingo. DISCAPACIDAD AUDITIVA. AVANZANDO Y CONQUISTANDO LA INTEGRACIÓN. Página 3.[ en línea][consultado 15 de enero de 2013] Disponible en internet [www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf](http://www.ugr.es/~recfpro/rev32COL2.pdf)

SKLIAR, Carlos. DE LA RAZÓN JURÍDICA A LA PASIÓN ÉTICA – A PROPÓSITO DEL INFORME MUNDIAL SOBRE EL DERECHO A LA EDUCACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD. .[en línea][consultado 18 de marzo de 2013]disponible en Internet Disponible en [www.asociacionintegrar.org.ar/index.php](http://www.asociacionintegrar.org.ar/index.php)

Tecnología Adaptada. Sueña Letras. [en línea][Consultado 12 de febrero de 2013]Disponible en Internet <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos07-08/cisneros.pdf><http://dulceztatatic.blogspot.com/p/suena-letras.html>

TOVAR, Lionel Antonio. LA IMPORTANCIA DEL ESTUDIO DE LA LENGUA DE SEÑAS. En Revista Lenguaje. Revista de las Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle. N° 28, Noviembre de 2001. Cali, Colombia. p. 42-61. Universidad Nacional de Colombia. INCLUSIÓN EN LA UN. PAUTAS PARA LA INTERACCIÓN. Dirección Nacional de Bienestar, primera edición, febrero de 2012. p. 50.

VELASCO, Carmela y PÉREZ, Isabel. SISTEMAS Y RECURSOS DE APOYO A LA COMUNICACIÓN Y AL LENGUAJE DE LOS ALUMNOS SORDOS. En: Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva. N° 1, Vol.3, España, 2009. p. 77-93.

VVAA, DISCAPACIDAD Y SOCIEDAD. Enfrentar juntos el reto. Editorial Trillas, primera edición, México, julio de 2002. p. 344.

VVAA. PLANIFICACIÓN COGNITIVA EN NIÑOS CON DÉFICIT AUDITIVO, en Revista Pensamiento Psicológico. Vol. 4, N° 11, 2008. p. 85-104.

## ANEXOS

### Anexo A. Ejemplo de encuestas

ASORVAL (tipo encuesta)

1. ¿Cómo se siente que es la comunicación con su hijo?

Buena X Regular \_\_\_\_\_ Mala \_\_\_\_\_ explique, por qué?

Por que trato de entender sus necesidades

y la ayudo en lo que mas pueda.

2. Reconoce la necesidad de establecer una comunicación más fluida con su hijo desde temprana edad?

Si X No \_\_\_\_\_ ¿Por qué? Por que es muy importante para su desarrollo en la vida.

3. Se ha sentido interesado por manejar la lengua de señas o ha dejado la responsabilidad a ASORVAL?

R// Si, de hecho me gustaria hacer el curso de lengua de señas.

4. ¿Qué necesitaría mejorar la comunicación con la lengua de señas?

R// Aprender en su totalidad la lengua de señas.

5. ¿Qué le gustaría encontrar en una estrategia comunicativa de padres e hijos?

- Que sea de uso sencillo \_\_\_\_\_
- Didáctico \_\_\_\_\_

- Funcional\_\_\_\_\_
- Pedagógica\_\_\_\_\_
- Efectiva\_\_\_\_\_
- Todas las anteriores X
- Otros, cuál? \_\_\_\_\_



ASORVAL (tipo encuesta)

1. ¿Cómo se siente que es la comunicación con su hijo?

Buena \_\_\_\_\_ Regular x Mala \_\_\_\_\_ explique, por qué?

me falta tiempo para aprender; para asistir  
a las clases.

2. Reconoce la necesidad de establecer una comunicación más fluida con su hijo desde temprana edad?

Sí x No \_\_\_\_\_ ¿Por qué? la comunicación es algo primordial  
de la vida diaria

3. Se ha sentido interesado por manejar las lengua de señas o ha dejado la responsabilidad a ASORVAL?

R// He sentido mucho interés desde que esta lengua  
es básica en la vida de mi hija

4. ¿Qué <sup>para</sup> necesitaría mejorar la comunicación con la lengua de señas?

R// mejor acceso a material de aprendizaje.

5. ¿Qué le gustaría encontrar en una estrategia comunicativa de padres e hijos?

- Que sea de uso sencillo x
- Didáctico x

- Funcional X
- Pedagógica X
- Efectiva X
- Todas las anteriores X
- Otros, cuál? \_\_\_\_\_



ASORVAL (tipo encuesta)

1. ¿Cómo se siente que es la comunicación con su hijo?

Buena \_\_\_\_\_ Regular X Mala \_\_\_\_\_ explique, por qué? porque todavía no me he aprendido la lengua de señas muy bien

2. Reconoce la necesidad de establecer una comunicación más fluida con su hijo desde temprana edad?

Sí X No \_\_\_\_\_ ¿Por qué? Para entenderle, para la comunicación con la familia, y la gente que lo rodea, y para mí como mamá mucho mejor.

3. Se ha sentido interesado por manejar la lengua de señas o ha dejado la responsabilidad a ASORVAL?

R// Si me he interesado, pero a veces el factor transporte, o las terapias que estamos los días que toca la lengua de señas se bloque todo.

4. ¿Qué necesitaría mejorar la comunicación con la lengua de señas?

R// Si me gustaría aprender bastante, porque el colegio nos facilita esta oportunidad de aprender y yo quiero aprender más por mi hijo, y entablar una conversación con mi hijo.

5. ¿Qué le gustaría encontrar en una estrategia comunicativa de padres e hijos?

- Que sea de uso sencillo X
  - Didáctico X
- las 2 Fases y más para mejorar y saber jugar y aprender con mi hijo en la lengua de señas

- Funcional X
- Pedagógica X
- Efectiva X
- Todas las anteriores X
- Otros, cuál? \_\_\_\_\_

En todas estoy interesada  
y este año 2013 mi meta y  
sueño es aprender a hablar  
con mi hijo por medio de la  
lengua de señas

Gracias por esta encuesta a la Sta  
de la universidad porque esta  
interesada en este tema de nuestros  
hijos a la Sta Margarita,  
Universidad autónoma  
de Occidente gracias

Atte: Aleyda Gil P  
Madre, Juan Pablo Valencia  
Gil.



## Anexo B. Ejemplo de entrevistas

### ASORVAL (tipo entrevista)

1) ¿Cómo es su comunicación con su hijo?

No es muy buena la comunicación con mi hijo, pues me siento en un mundo desconocido y complicada.

2) ¿A través de qué medios te gustaría aprender la lenguas de señas?

Soy una persona muy complicada con mi tiempo y es muy escaso, si pudiera aprender mientras hago mis tareas diarias no estaría mal, pero me la puedo llevar a todo lado.

3) ¿cómo crees que podría mejorar la comunicación?

En mi núcleo familiar somos muy amantes de la tecnología y hacemos mucho uso de ellas y en muchas ocasiones nos ha ayudado mucho, seguir haciendo uso de ellas sería una buena opción para aprender más.

4) ¿Qué tipo de señas creerías usted que le ayudaría a comunicarse mejor con su hijo?

Actualmente nos comunicamos en poca medida por medio del abecedario pero como no lo conocemos bien, no es muy buena la comunicación, reforzar el abecedario y en volúmenes breves sería buena idea.

5) ¿Conoce usted algún tipo de herramientas que le ayude a comunicarse mejor con su hijo?

Conocemos muchos libros que por costos no podemos tener en casa, pero nos son muy didácticos y no contamos siempre con ellos.

### Anexo C. Ejemplo de testimonios

Me parece maravillosa la multimedia ya que he estado aprendiendo las señas cotidianas, y que el problema que tenía anteriormente o referente a la comunicación con mi hijo que posee ser discapacidad auditiva, ya la verdad no sabía nada de lengua de señas a pesar de esto ha sido un gran avance en la parte comunicativa por medio de la multimedia ha hecho que mi vida sea gratificante, sin embargo he aprendido el alfabetario que me permitió conocer mucho más a fondo para cuando tengo una duda que yo no sepa mi propio hijo me ayuda en algunas dificultades que tenga gracias a esta herramienta he tenido éxito para mejorar el lazo comunicativo en familia.

Bernardo Ruiz